



PROTOKOLL DER
110. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 110

vom 10.5.2016

del 10/5/2016

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Amhof Dr.ⁱⁿ Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo Dr. Ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg Dr.ⁱⁿ Waltraud
Dello Sbarba Dr. Riccardo
Foppa Dr.ⁱⁿ Brigitte
Heiss Dr. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Dr. Arno
Leitner Pius
Mair Ulli
Mussner Dr. Florian
Noggler Dr. Josef
Oberhofer Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger Dr. Dieter
Stirner Dr.ⁱⁿ Veronika
Stocker Dr.ⁱⁿ Martha
Stocker Sigmar
Theiner Dr. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini Dr. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann Dr. Thomas
Wurzer Dr. Albert
Zimmerhofer Bernhard

Achammer Philipp
Amhof dott.ssa Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo dott. ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg dott.ssa Waltraud
Dello Sbarba dott. Riccardo
Foppa dott.ssa Brigitte
Heiss dott. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher dott. Arno
Leitner Pius
Mair Ulli
Mussner dott. Florian
Noggler dott. Josef
Oberhofer Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger dott. Dieter
Stirner dott. Veronika
Stocker dott. Martha
Stocker Sigmar
Theiner dott. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini dott. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann dott. Thomas
Wurzer dott. Albert
Zimmerhofer Bernhard

Protokoll

der 110. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 10.5.2016.

Der Südtiroler Landtag ist am 10.5.2016 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Thomas Widmann, des Vizepräsidenten Dr. Ing. Roberto Bizzo und im Beisein der Präsidentschaftssekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

Tagesordnung

I Institutionelle Punkte

1. Aktuelle Fragestunde;
2. Wahl eines neuen Mitgliedes des Landesbeirates für Kommunikationswesen, aufgrund des Ausscheidens laut Art. 5 Absatz 3 der Geschäftsordnung des Landesbeirates (Art. 2 des L.G. vom 18.3.2002, Nr. 6);

II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

3. Beschlussantrag Nr. 373/15: Einsetzung einer Treuhandgesellschaft nach deutschem Vorbild auch für Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 29.4.2015);
4. Begehrensantrag Nr. 42/15: Für verbindliche Regeln im internationalen Sport: Menschenrechte achten, Umwelt schützen, Korruption bekämpfen (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 14.7.2015);
5. Beschlussantrag Nr. 511/15: SPRAR-Ausschreibungen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 16.11.2015);
6. Begehrensantrag Nr. 59/16: Führerscheintheorieprüfungen dezentralisieren (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.2.2016);
7. Beschlussantrag Nr. 591/16: Beibehaltung der verbliebenen Geburtshilfe-Stationen in Südtirols öffentlichen Krankenhäusern (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.4.2016);

Verbale

della seduta n. 110 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 10/5/2016.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 10/5/2016 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente dott. Thomas Widmann e del vicepresidente dott. ing. Roberto Bizzo, assistiti dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per trattare il seguente ordine del giorno.

Ordine del giorno

I Punti istituzionali

1. Interrogazioni su temi di attualità;
2. Elezione di un nuovo componente del Comitato provinciale per le comunicazioni in seguito a decadenza dalla carica ai sensi dell'articolo 5, comma 3, del regolamento interno del Comitato (art. 2 della l.p. 18 marzo 2002, n. 6);

II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

3. mozione n. 373/15: Istituzione di una fiduciaria per la Provincia di Bolzano sul modello tedesco (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 29/4/2015);
4. voto n. 42/15: Per regole vincolanti nello sport internazionale: rispetto dei diritti umani, tutela dell'ambiente, lotta alla corruzione (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 14/7/2015);
5. mozione n. 511/15: Bandi SPRAR (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 16/11/2015);
6. voto n. 59/16: Decentrare gli esami di teoria per la patente di guida (presentato dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/2/2016);
7. mozione n. 591/16: Mantenimento dei punti nascita negli ospedali pubblici dell'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 18/4/2016);

8. Beschlussantrag Nr. 592/16: Gegen die Erhöhung der Gebühren der Kinderkrippen des Landes (eingebracht vom Abg. Urzi am 18.4.2016);
9. Begehrensantrag Nr. 68/16: Südtirol darf nicht zum Auffanglager für Migarten werden (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 19.4.2016);
10. Beschlussantrag Nr. 593/16: Zeitlich unbegrenzte Bindung bei konventionierten Wohnungen aufheben (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Stocker S., Mair und Oberhofer am 19.4.2016);
11. Beschlussantrag Nr. 596/16: Seilbahn Jenesien: Nein zur Verunstaltung der Talferwiesen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.4.2016);
12. Beschlussantrag Nr. 598/16: Die Seilbahn Jenesien und der Schutz der Talferwiesen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.4.2016);
13. Beschlussantrag Nr. 490/15: Das Land Südtirol bekräftigt die wesentliche Rolle der traditionellen Familie und anerkennt den Vorrang der Eltern in der Kindererziehung (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.10.2015) (Beginn Behandlung am 2.12.2015) (Fortsetzung);
14. Beschlussantrag Nr. 99/14: Die Bezüge des Landeshauptmanns (eingebracht vom Abg. Urzi am 2.4.2014);
15. Landesgesetzentwurf Nr. 7/14: Senkung der Treibstoffpreise für Endverbraucher (vorgelegt vom Abg. Pöder);
16. Beschlussantrag Nr. 149/14: Förderungen für die Entfernung von Dächern aus Asbest und dessen Nebenprodukten (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.6.2014);
17. Beschlussantrag Nr. 154/14: Schonende Leerung von Staubecken (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.6.2014);
18. Begehrensantrag Nr. 17/14: 80 Euro mehr im Monat auch für Rentner (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.6.2014);
19. Beschlussantrag Nr. 157/14: Maßnahmen zur Bekämpfung der steigenden Armut in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 10.6.2014);
20. Beschlussantrag Nr. 158/14: Flugrettung mit Bundesland Tirol und Trentino besser koordinieren (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.6.2014);
21. Beschlussantrag Nr. 161/14: Studie über die Kostenwahrheit der Zuwanderung und deren
8. mozione n. 592/16: La Provincia di Bolzano non aumenti le tariffe degli asili nido (presentata dal cons. Urzi il 18/4/2016);
9. voto n. 68/16: La provincia di Bolzano non può diventare un centro d'accoglienza per migranti (presentato dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 19/4/2016);
10. mozione n. 593/16: Abolire il vincolo a tempo indeterminato sulle abitazioni convenzionate (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Stocker S., Mair e Oberhofer il 19/4/2016);
11. mozione n. 596/16: Funivia San Genesio: No all'impatto su greto del Talvera (presentata dalla cons. Artioli il 22/4/2016);
12. mozione n. 598/16: La funivia di San Genesio e la tutela dei prati del Talvera (presentata dal cons. Köllensperger il 22/4/2016);
13. mozione n. 490/15: La Provincia di Bolzano ribadisce il ruolo centrale della famiglia tradizionale riconoscendo ai genitori il diritto prioritario nell'educazione dei figli (presentata dal cons. Urzi il 2/12/2015) (continuazione);
14. mozione n. 99/14: Indennità del Presidente della Provincia (presentata dal cons. Urzi il 2/4/2014);
15. disegno di legge provinciale n. 7/14: Riduzione del prezzo dei carburanti per i consumatori finali (presentato dal cons. Pöder);
16. mozione n. 149/14: Incentivi per la rimozione dei tetti in amianto e suoi derivati (presentata dal cons. Urzi il 4/6/2014);
17. mozione n. 154/14: Lo svuotamento dei bacini artificiali deve avvenire nel rispetto delle persone e dell'ambiente (presentata dal cons. Pöder il 5/6/2014);
18. voto n. 17/14: 80 euro in più al mese anche ai pensionati (presentata dal cons. Pöder il 6/6/2014);
19. mozione n. 157/14: Misure contro la crescente povertà in Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 10/6/2014);
20. mozione n. 158/14: Coordinare meglio il soccorso aereo con il Land Tirolo e il Trentino (presentata dal cons. Pöder il 11/6/2014);
21. mozione n. 161/14: Studio sui costi reali collegati all'immigrazione e sugli effetti di questa

- Auswirkungen auf das Sozialsystem - Mehr Kompetenzen notwendig! (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 12.6.2014);
22. Begehrensantrag Nr. 18/14: Höhere Rente für Mütter (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 17.6.2014);
 23. Begehrensantrag Nr. 19/14: Für eine müttergerechte Gestaltung des Renteneintrittsalters von Frauen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 17.6.2014);
 24. Beschlussantrag Nr. 169/14: Herkunftslandprinzip bei Sozialleistungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, S. Stocker und Oberhofer am 23.6.2014);
 25. Beschlussantrag Nr. 170/14: Monatszeitschrift „Das Land Südtirol“ – mehr Raum für Landtagsfraktionen (eingebracht von den Abg.en Leitner, S. Stocker, Blaas, Mair, Tinkhauser und Oberhofer am 23.6.2014);
 26. Beschlussantrag Nr. 171/14: Ausbildung von arbeitslosen Lehrlingen garantieren (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.6.2014);
 27. Beschlussantrag Nr. 172/14: Mendelstraße - Unterschutzstellung im Bereich "Tumortal" (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.6.2014);
 28. Beschlussantrag Nr. 173/14: Verpflichtende Elternkurse als Mittel der Integration (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.6.2014);
 29. Begehrensantrag Nr. 20/14: Übertragung der Zuständigkeit für die Festlegung von Feiertagen auf das Land Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 27.6.2014);
 30. Beschlussantrag Nr. 176/14: Schutz der Familie (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.7.2014);
 31. Beschlussantrag Nr. 179/14: Weniger Plastikmüll in Südtirol! Gesundheit statt Plastik! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 9.7.2014);
 32. Beschlussantrag Nr. 181/14: Müllverbrennungsanlage: Schadstoffmonitoring und umfassende Informationspflicht an die Bürger der Stadt Bozen und der umliegenden Gemeinden (eingebracht vom Abg. Urzì am 9.7.2014);
 33. Beschlussantrag Nr. 185/14: Leerstehende
- sul sistema sociale. Sono necessarie maggiori competenze! (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 12/6/2014);
22. voto n. 18/14: Pensioni più alte per le donne con figli (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 17/6/2014);
 23. voto n. 19/14: Età pensionabile a misura delle donne con figli (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 17/6/2014);
 24. mozione n. 169/14: Introduzione del principio del paese d'origine nell'erogazione delle prestazioni sociali (presentata dai cons. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, S. Stocker e Oberhofer il 23/6/2014);
 25. mozione n. 170/14: Mensile „Provincia autonoma“ – più spazio ai gruppi consiliari (presentata dai cons. Leitner, S. Stocker, Blaas, Mair, Tinkhauser e Oberhofer il 23/6/2014);
 26. mozione n. 171/14: Garantire la formazione di apprendisti senza lavoro (presentata dal cons. Pöder il 25/6/2014);
 27. mozione n. 172/14: Richiesta di messa sotto tutela della strada della Mendola in località Roccette (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/6/2014);
 28. mozione n. 173/14: Corsi obbligatori per genitori per favorire l'integrazione (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/6/2014);
 29. voto n. 20/14: Trasferimento alla Provincia autonoma di Bolzano della competenza per la definizione delle festività (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz, Knoll il 27/6/2014);
 30. mozione n. 176/14: Tutela della famiglia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/7/2014);
 31. mozione n. 179/14: Meno rifiuti di plastica in Alto Adige. Salute al posto della plastica! (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, e Tinkhauser il 9/7/2014);
 32. mozione n. 181/14: Termovalorizzatore, monitorare tutti gli inquinanti e garantire la massima informazione verso i residenti di Bolzano e comuni vicini (presentata dal cons. Urzì il 9/7/2014);
 33. mozione n. 185/14: Censimenti dei capannoni

- Gewerbehallen müssen genau erfasst werden: Nur so kann unnütze Verbauung von Kulturflächen verhindert werden! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair und Oberhofer am 15.7.2014);
34. Beschlussantrag Nr. 186/14: Rückkehr zur sprachlichen Normalität (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker M. am 18.7.2014);
35. Beschlussantrag Nr. 188/14: Zusammenlegung von SMG, TIS, BLS und EOS (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2014);
36. Begehrensantrag Nr. 23/14: Senkung der Kosten für Reisepässe (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 28.07.2014);
37. Beschlussantrag Nr. 190/14: Ticketbefreiung für Eltern minderjähriger Kinder (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2014);
38. Beschlussantrag Nr. 191/14: Südtiroler Schwimmpass+ (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2014);
39. Beschlussantrag Nr. 192/14: Übertragung von Kompetenzen an die Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.7.2014);
40. Beschlussantrag Nr. 193/14: Verpflichtende Fischtreppe für Wasserkraftwerke (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.7.2014);
41. Beschlussantrag Nr. 196/14: Übertragung der Schutzhütten an die Gemeinden (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 5.8.2014);
42. Beschlussantrag Nr. 198/14: Theaterschule Bruneck (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.8.2014);
43. Beschlussantrag Nr. 199/14: Abwassergebühren für Klär- und Sickergruben (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.8.2014);
44. Landesgesetzentwurf Nr. 4/14: "Die einführende, abschaffende, beratende oder bestätigende Volksabstimmung, das Volksbegehren, Volksabstimmung über Großprojekte" (vorgelegt vom Abg. Pöder);
45. Begehrensantrag Nr. 24/14: Arbeitssicherheit an europäisches Niveau anpassen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 11.08.2014);
46. Beschlussantrag Nr. 201/14: Nein zur Verfassungsreform der Regierung Renzi - Nein nur Schwächung der Autonomie - Nein zur Stärkung des Zentralstaates (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.8.2014);
- sfiti per evitare un'inutile cementificazione del territorio (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair e Oberhofer il 15/7/2014);
34. mozione n. 186/14: Ritorno alla normalità nella lingua tedesca (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker M. il 18/7/2014);
35. mozione n. 188/14: Accorpamento di SMG, TIS, BLS ed EOS (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2014);
36. voto n. 23/14: Riduzione dei costi per i passaporti (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 28.07.2014);
37. mozione n. 190/14: Esenzione ticket per genitori con figli minorenni (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2014);
38. mozione n. 191/14: AltoAdige Pass per piscine e laghi (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2014);
39. mozione n. 192/14: Trasferimento di competenze all'Euregio Tirolo Alto-Adige Trentino (presentata dal cons. Pöder il 29/7/2014);
40. mozione n. 193/14: Scale di monta per pesci obbligatorie in presenza di centrali idroelettriche (presentata dal cons. Pöder il 29/7/2014);
41. mozione n. 196/14: Trasferimento dei rifugi alpini ai comuni (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 5/8/2014);
42. mozione n. 198/14: Scuola di teatro di Brunico (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/8/2014);
43. mozione n. 199/14: Tariffe del servizio acque reflue per fosse settiche e pozzi perdenti (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/8/2014);
44. disegno di legge provinciale n. 4/14: „Il referendum propositivo, abrogativo, consultivo o confermativo, l'iniziativa popolare, referendum sulle grande opere“ (presentato dal cons. Pöder);
45. voto n. 24/14: Adeguare la sicurezza sul lavoro agli standard europei (presentata dai cons. Pöder e Artioli l'11/8/2014);
46. mozione n. 201/14: No alla riforma costituzionale del governo Renzi – no all'indebolimento dell'autonomia – no al potenziamento di uno Stato centrale (presentata dal cons. Pöder il 13/8/2014);

47. Beschlussantrag Nr. 202/14: Die Schutzhütten, sie sind nicht wegzudenkende Institution in Südtirol (eingebracht von der Abg. Artioli am 14.8.2014);
48. Beschlussantrag Nr. 204/14: Statut: politische Debatte muss angestoßen werden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2014);
49. Beschlussantrag Nr. 205/14: Südtirol Bezug bei geförderten Filmprojekten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 20.8.2014);
50. Beschlussantrag Nr. 206/14: Kochkurse an Südtirols Schulen: Gesunde Ernährung frühzeitig erlernen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 20.8.2014);
51. Beschlussantrag Nr. 209/14: Mittelschulgebäude Peter Rosegger in Meran ist unter Denkmalschutz zu stellen (eingebracht vom Abg. Urzi am 29/8/2014);
52. Beschlussantrag Nr. 215/14: Beteiligung Südtirols am "Alpenpanorama" von 3sat (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 2.9.2014);
53. Begehrensantrag Nr. 26/14: Vorratsdatenspeicherung (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 15.9.2014);
54. Begehrensantrag Nr. 27/14: Verschleierungsverbot (eingebracht von den Abg.en S. Stocker, Leitner, Mair, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer am 16.9.2014);
55. Beschlussantrag Nr. 216/14: Studie über das Internetverhalten von Jugendlichen in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Oberhofer und Blaas am 16.9.2014);
56. Beschlussantrag Nr. 217/14: Rückkauf von WOBI-Wohnungen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, S. Stocker und Oberhofer am 16.9.2014);
57. Beschlussantrag Nr. 221/14: Reform des Südtiroler Gesundheitswesens (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.09.2014);
58. Beschlussantrag Nr. 222/14: Zulassung zum Medizinstudium an der Universität Innsbruck für Studierende der Europaregion (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.09.2014);
59. Beschlussantrag Nr. 223/14: Treibstoffpreise - Reduzierung fürs ganze Land (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker M. und Tinkhauser am 25.9.2014);
60. Beschlussantrag Nr. 224/14: Hof- und Hausnamen in amtlichen Verzeichnissen und in den
47. mozione n. 202/14: Non ci si può immaginare l'Alto Adige senza i rifugi alpini (presentata dalla cons. Artioli il 14/8/2014);
48. mozione n. 204/14: Statuto: attivare il dibattito politico (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2014);
49. mozione n. 205/14: Più riferimenti all'Alto Adige nei film sovvenzionati dalla Provincia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 20/8/2014);
50. mozione n. 206/14: Corsi di cucina nelle scuole dell'Alto Adige per imparare presto ad alimentarsi in modo sano (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 20/8/2014);
51. mozione n. 209/14: Vincolo di tutela artistica e storica del Palazzo delle scuole medie Rosegger in Merano (presentata dal cons. Urzi il 29/8/2014);
52. mozione n. 215/14: Partecipazione dell'Alto Adige alla trasmissione "Alpenpanorama" di 3sat (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 2/9/2014);
53. voto n. 26/14: Conservazione dei dati (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 15/9/2014);
54. voto n. 27/14: Divieto del velo islamico (presentato dai cons. S. Stocker, Leitner, Mair, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer il 16/9/2014);
55. mozione n. 216/14: Studio sul comportamento dei giovani altoatesini nell'utilizzo di internet (presentata dai cons. Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Oberhofer e Blaas il 16/9/2014);
56. mozione n. 217/14: Riscatto di alloggi IPES (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, S. Stocker e Oberhofer il 16/9/2014);
57. Mozione n. 221/14: Riforma della sanità provinciale (presentata dal cons. Köllensperger il 22/9/2014);
58. Mozione n. 222/14: Ammissione presso la facoltà di Medicina dell'università di Innsbruck a studenti dell'Euregio (presentata dal cons. Köllensperger il 22/9/2014);
59. mozione n. 223/14: Riduzione del prezzo dei carburanti in tutto il territorio provinciale (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker M. e Tinkhauser il 25/9/2014);
60. mozione n. 224/14: Inserire i nomi dei masi e delle case negli elenchi ufficiali e negli indiriz-

- Adressenregistern eintragen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 25.9.2014);
61. Beschlussantrag Nr. 225/14: Abänderung des Beschlusses Nr. 210 der Landesregierung vom 27. Jänner 2003 über den "Gebrauch der ladinischen Sprache in den öffentlichen Ämtern und in normativen Akten" (eingebracht vom Abg. Pöder am 26.9.2014);
62. Beschlussantrag Nr. 228/14: Änderung der Abschlusszeiten für Kahlwild und Rehgeißen in Südtirol - Tierschutz auf dem Prüfstand (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
63. Beschlussantrag Nr. 230/14: Studie über die Kostenwahrheit der Zuwanderung und deren Auswirkungen auf das Sozialsystem: Mehr Kompetenzen notwendig! (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
64. Beschlussantrag Nr. 231/14: EURO - Kleinere Scheine (1- und 2-Euro-Scheine) erstrebenswert - 500-Euro-Scheine abschaffen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
65. Beschlussantrag Nr. 232/14: Schächten – Tierschutz (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.10.2014);
66. Beschlussantrag Nr. 233/14: Einrichtung eines Softair-Spielfeldes auf dem Gelände des ehemaligen NATO-Stützpunktes Site Rigel (eingebracht vom Abg. Urzi am 8.10.2014)
67. Beschlussantrag Nr. 234/14: Ehemaliger NATO-Stützpunkt Site Rigl in Natz-Schabs (eingebracht vom Abg. Urzi am 8.10.2014);
68. Beschlussantrag Nr. 235/14: Südtiroler in der Welt: Bessere Kontrolle der Beitragsvergabe gefragt! (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 9.10.2014);
69. Begehrensantrag Nr. 28/14: Schaffung eines Familiengerichtes (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 10.10.2014);
70. Beschlussantrag Nr. 237/14: Mobilfunkantenne vor einem Kindergarten (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.10.2014);
71. Beschlussantrag Nr. 241/14: Umsetzung der Europäischen Richtlinien zur Unterstützung der heimischen Kleinbetriebe (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.10.2014);
72. Beschlussantrag Nr. 243/14: Kein Zwang zur zari (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 25/9/2014);
61. mozione n. 225/14: Modifica della delibera della Giunta provinciale n. 210 del 27/1/2003 concernente l'utilizzo della lingua ladina da parte degli enti pubblici e negli atti normativi (presentata dal cons. Pöder il 26/9/2014);
62. mozione n. 228/14: Modifica dei periodi di caccia alle femmine e ai piccoli di cervo e alle femmine di capriolo in Alto Adige – protezione animali sul banco di prova (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);
63. mozione n. 230/14: Studio sui costi reali collegati all'immigrazione e sugli effetti di questa sul sistema sociale. Sono necessarie maggiori competenze! (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);
64. mozione n. 231/14: EURO: auspicabile introdurre banconote di taglio più piccolo (da 1 e da 2 euro) e togliere dalla circolazione la banconota da 500 euro (presentata dai cons. Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);
65. mozione n. 232/14: Macellazione rituale – protezione degli animali (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/10/2014);
66. mozione n. 233/14: All'ex Base Nato "Site Rigel" si realizzi un'area per la pratica del soft air (presentata dal cons. Urzi l'8/10/2014);
67. mozione n. 234/14: Ex Base Nato "Site Rigel" di Naz Sciaves (presentata dal cons. Urzi l'8/10/2014);
68. mozione n. 235/14: Sudtirolesi - Altoatesini nel mondo: serve maggiore controllo nella concessione dei contributi! (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 9/10/2014);
69. voto n. 28/14: Istituire un tribunale per il diritto di famiglia (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 10/10/2014);
70. mozione n. 237/14: Ripetitore telefonia mobile davanti a scuola materna (presentata dalla cons. Artioli il 16/10/2014);
71. mozione n. 241/14: Attuazione delle direttive europee a sostegno delle piccole imprese locali (presentata dal cons. Pöder il 20/10/2014);
72. mozione n. 243/14: Nessun obbligo di accor-

- Zusammenlegung von Altersheimen (eingebracht von den Abg.en Klotz, Knoll und Zimmerhofer am 23.10.2014);
73. Beschlussantrag Nr. 244/14: Ein Managementplan für Großraubtiere (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.10.2014);
74. Beschlussantrag Nr. 245/14: Wiedergutmachung vom Faschismus angerichteten Schäden (eingebracht von den Abg.en Pöder am 3.11.2014);
75. Landesgesetzentwurf Nr. 13/14: „Wahl des Südtiroler Landtages und Direktwahl des Landeshauptmannes/der Landeshauptfrau“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
76. Landesgesetzentwurf Nr. 14/14: „Wahl des Südtiroler Landtages und der Landesregierung“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
77. Landesgesetzentwurf Nr. 21/14: „Unabhängigkeit für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Oberhofer und Tinkhauser);
78. Landesgesetzentwurf Nr. 22/14: „Abänderung des Landesgesetzes vom 7. April 2014, Nr. 1, "Bestimmungen über das Erstellen des Haushaltes für das Finanzjahr 2014 und für den Dreijahreszeitraum 2014-2016 (Finanzgesetz 2014)" (vorgelegt vom Abg. Urzi);
79. Beschlussantrag Nr. 252/14: Aufkündigung des 2. Abkommens mit dem Italienischen Militär (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.11.2014);
80. Beschlussantrag Nr. 253/14: Schutz von Kindern und Jugendlichen vor identitätsverändernder Gender-Ideologie (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.11.2014);
81. Beschlussantrag Nr. 254/14: Vorübergehende Verlegung der Häftlinge von Bozen nach Trient (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.11.2014);
82. Beschlussantrag Nr. 255/14: Tempolimits situationsbedingt und zeitlich begrenzt (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.11.2014);
83. Begehrensantrag Nr. 32/14: Einführung in Südtirol des Rechtsmittels des außerordentlichen Rekurses an den Präsidenten der Republik (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer am 17.11.2014);
84. Beschlussantrag Nr. 258/14: Geschäftsschließungen an Sonn- und Feiertagen (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.11.2014);
- pamento delle case di riposo (presentata dai cons. Klotz, Knoll e Zimmerhofer il 23/10/2014);
73. mozione n. 244/14: Un piano di gestione per i grandi predatori (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 27/10/2014);
74. mozione n. 245/14: Riparazione dei danni causati dal fascismo (presentata dai cons. Pöder il 3/11/2014);
75. disegno di legge provinciale n. 13/14: "Elezione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano ed elezione diretta del/della presidente della Provincia" (presentato dal cons. Pöder);
76. disegno di legge provinciale n. 14/14: "Elezione del Consiglio e della Giunta della Provincia autonoma di Bolzano" (presentato dal cons. Pöder);
77. disegno di legge provinciale n. 21/14: "Indipendenza per l'Alto Adige" (presentato dai cons. Leitner, Mair, S.Stocker, Blaas, Oberhofer e Tinkhauser);
78. disegno di legge provinciale n. 22/14: "Modifica della legge provinciale 7 aprile 2014, n. 1, recante 'Disposizioni per la formazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2014 e per il triennio 2014-2016 (legge finanziaria 2014)" (presentato dal cons. Urzi);
79. mozione n. 252/14: Disdire il secondo accordo con le forze armate italiane (presentata dal cons. Pöder l'11/11/2014);
80. mozione n. 253/14: Proteggere i bambini e i giovani da un'ideologia di genere che ne altera l'identità (presentata dal cons. Pöder l'11/11/2014);
81. mozione n. 254/14: Trasferimento provvisorio detenuti da Bolzano a Trento (presentata dalla cons. Artioli l'11/11/2014);
82. mozione n. 255/14: Riduzione dei limiti di velocità in situazioni particolari e per periodi di tempo circoscritti (presentata dal cons. Pöder il 13/11/2014);
83. voto n. 32/14: Introduzione in Alto Adige della possibilità di ricorso straordinario al Presidente della Repubblica (presentato dai cons. Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer il 17.11.2014);
84. mozione n. 258/14: Chiusura dei negozi di domenica e nei giorni festivi (presentata dal cons. Pöder il 21.11.2014);

85. Beschlussantrag Nr. 260/14: Stromsäulen für Computer, Tablets und Smartphones (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.11.2014);
86. Beschlussantrag Nr. 261/14: Architektonische Barrieren: das Denkmal soll bei der Annahme bzw. Ablehnung von Baumaßnahmen zur Beseitigung von architektonischen Barrieren in denkmalgeschützten Wohnungen von Privaten die Machbarkeit von alternativen Lösungen überprüfen (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.11.2014);
87. Begehrensantrag Nr. 33/14: Abschaffung der faschistischen Ortsnamendekrete (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 20.11.2014);
88. Begehrensantrag Nr. 34/14: Gewalt gegen Frauen – Maßnahmenkatalog (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Blaas und Oberhofer am 25.11.2014);
89. Beschlussantrag Nr. 264/14: Das Tolomei-Archiv (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
90. Beschlussantrag Nr. 265/14: Ausgleich der Einkommensunterschiede in Südtirol zwischen den Lehrpersonen an gleichgestellten italienischen Privatschulen und jenen an gleichgestellten deutschen Privatschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
91. Beschlussantrag Nr. 266/14: Erleichterter Zugang zu den öffentlichen Aufträgen für kleine und mittlere Unternehmen aus Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
92. Beschlussantrag Nr. 267/14: Nein zur Einführung einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 100 km/h wie im Bundesland Tirol im Südtiroler Abschnitt der Brennerautobahn (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
93. Landesgesetzentwurf Nr. 20/14: Digitalisierung, Transparenz und Vereinfachung der Beziehungen zwischen den Bürgerinnen und Bürgern und der öffentlichen Verwaltung (vorgelegt von den Abg.en Köllensperger und Foppa);
94. Beschlussantrag Nr. 269/14: Keine weiteren Zugeständnisse an Rom in der Ortsnamensfrage (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2014);
95. Beschlussantrag Nr. 270/14: Anreize für die Zusammenlegung von Klein- und Kleinstgemeinden (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2014);
96. Beschlussantrag Nr. 271/14: Mietbeiträge (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.12.2014);
85. mozione n. 260/14: Colonnine per l'alimentazione di computer, palmari e smartphone (presentata dal cons. Urzi il 21.11.2014);
86. mozione n. 261/14: Barriere architettoniche, la Ripartizione Beni Culturali deve valutare l'effettiva fattibilità delle soluzioni alternative proposte in sede di concessione od di diniego dell'autorizzazione all'esecuzione degli interventi per abbattere le barriere architettoniche negli edifici appartenenti a privati (presentata dal cons. Urzi il 21.11.2014);
87. voto n. 33/14: Abrogazione dei decreti fascisti sulla toponomastica (presentato dai conss. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 20/11/2014);
88. voto n. 34/14: Violenza sulle donne - elenco di misure (presentato dai conss. Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Blaas e Oberhofer il 25/11/2014);
89. mozione n. 264/14: Archivio Tolomei (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
90. mozione n. 265/14: Compensare le differenze di trattamento economico per gli insegnanti delle scuole paritarie in lingua italiana rispetto ai docenti degli istituti in lingua tedesca in Alto Adige (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
91. mozione n. 266/14: La Provincia di Bolzano deve agevolare le opportunità di accesso al mercato degli appalti alle piccole e medi imprese locali (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
92. mozione n. 267/14: No all'introduzione sul tratto altoatesino dell'autostrada del Brennero del limite di velocità a 100 km/orari come nel Tirolo (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
93. disegno di legge provinciale n. 20/14: Digitalizzazione, trasparenza e semplificazione del rapporto tra cittadina/cittadino e pubblica amministrazione (presentato dai conss. Köllensperger e Foppa);
94. mozione n. 269/14: Sui toponimi nessun'altra concessione al Governo (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2014);
95. mozione n. 270/14: Incentivazioni per l'accorpamento di piccoli comuni e micro comuni (presentata dal cons Pöder il 18/12/2014);
96. mozione n. 271/14: Contributi al canone di locazione (presentata dal cons Urzi il

97. Beschlussantrag Nr. 272/14: Steuerhinterziehung (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.12.2014);
98. Beschlussantrag Nr. 276/14: Verbot der Beauftragung von Rentnern (Anwendung des Madiadokrets) (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
99. Beschlussantrag Nr. 277/14: Umwandlung von Geschäften in Wohnungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
100. Beschlussantrag Nr. 278/14: Überlassung von Liegenschaften an arbeitsplatzschaffende Gewerbebetriebe (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
101. Beschlussantrag Nr. 280/14: GIS-Aufschlag nur für leer stehende Wohnungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
102. Beschlussantrag Nr. 283/15: Krankenhaus Sterzing (eingebracht vom Abg. Urzi am 9.1.2015);
103. Beschlussantrag Nr. 286/15: Fusion SEL - Etschwerke (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 13.1.2015);
104. Beschlussantrag Nr. 288/15: Altersarmut in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. und Oberhofer am 16.1.2015);
105. Beschlussantrag Nr. 289/15: Stopp den überhöhten Parkgebühren am Bozner Krankenhaus (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, Stocker S. Blaas und Oberhofer am 16.1.2015);
106. Beschlussantrag Nr. 291/15: Abschaffung der GIS auf Erstwohnungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. und Oberhofer am 16.1.2015);
107. Beschlussantrag Nr. 294/15: Bau des Bibliothekszentrums sollte nach langem Vorlauf zügig angegangen werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 20.1.2015);
108. Beschlussantrag Nr. 296/15: Beachtlicher Anstieg von Melanomen erfordert verstärkte Prävention (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.1.2015);
109. Beschlussantrag Nr. 297/15: Rückerstattung der Kraftfahrzeugsteuer bei Eigentumsverlust (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.1.2015);
110. Beschlussantrag Nr. 299/15: Preisgünstigere glutenfreie Produkte (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.1.2015);
- 19/12/2014);
97. mozione n. 272/14: Evasione fiscale (presentata dal cons Urzi il 19/12/2014);
98. mozione n. 276/14: Divieto di ogni incarico ai pensionati (applicazione DL MADIA) (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
99. mozione n. 277/14: Trasformazioni di negozi in abitazioni (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
100. mozione n. 278/14: Terreni in comodato per attività produttive che assumono (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
101. mozione n. 280/14: IMI maggiorazione solo per case sfitte (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
102. mozione n. 283/15: Ospedale di Vipiteno (presentata dal cons. Urzi il 9/1/2015);
103. mozione n. 286/15: Fusione SEL-AEW (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 13/1/2015);
104. mozione n. 288/15: Anziani poveri in provincia (presentata dai cons. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. e Oberhofer il 16/1/2015);
105. mozione n. 289/15: Stopp al caro tariffe del parcheggio dell'ospedale di Bolzano (presentata dai cons. Mair, Leitner, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 16/1/2015);
106. mozione n. 291/15: Abolizione dell'IMI sulla prima casa (presentata dai cons. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. e Oberhofer il 16/1/2015);
107. mozione n. 294/15: Dopo la lunga fase preliminare i lavori per il polo bibliotecario dovrebbero finalmente partire (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 20/1/2015);
108. mozione n. 296/15: Melanoma: il notevole aumento dei casi impone un potenziamento della prevenzione (presentata dal cons. Urzi il 21/1/2015);
109. mozione n. 297/15: Rimborso della tassa di proprietà degli autoveicoli in caso di perdita di possesso (presentata dal cons. Urzi il 21/1/2015);
110. mozione n. 299/15: I prodotti senza glutine dovrebbero costare di meno (presentata dal cons. Pöder il 28/1/2015);

111. Begehrensantrag Nr. 35/15: Kopftuchverbot (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 21.1.2015)
112. Begehrensantrag Nr. 36/15: UNICEF-Positionspapier (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 21.1.2015);
113. Beschlussantrag Nr. 301/15: Nutzung der heimischen Energieträger (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
114. Beschlussantrag Nr. 303/15: Schaffung von Arbeitsplätzen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 30.1.2015);
115. Beschlussantrag Nr. 304/15: Orthopädische Schuhe (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 30.1.2015);
116. Beschlussantrag Nr. 305/15: Rat der Gemeinden (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 30.1.2015);
117. Beschlussantrag Nr. 306/15: Grün- und Baumschnitt (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 30.1.2015);
118. Beschlussantrag Nr. 307/15: Umsetzung des Generationenpakts (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 30.1.2015);
119. Beschlussantrag Nr. 308/15: Finanzielle Sozialhilfe - Wohngeld (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
120. Beschlussantrag Nr. 309/15: Tiertransporte (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 30.1.2015);
121. Landesgesetzentwurf Nr. 24/14: „Einschränkung des Luftverkehrs in Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
122. Landesgesetzentwurf Nr. 27/14: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Mai 2003, Nr. 8, Art. 14 (Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol)“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
123. Landesgesetzentwurf Nr. 29/14: „Änderung des Art. 15 des Landesgesetzes vom 29. Juli 1992, Nr. 30 - Grenzüberschreitende Landeeinrichtung für Arm- und Beinprothesen“ (vorgelegt
111. voto n. 35/15: Divieto di portare il velo (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 21/1/2015);
112. voto n. 36/15: Position paper dell'UNICEF (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 21/1/2015);
113. mozione n. 301/15: Conferire all'inceneritore più rifiuti prodotti localmente (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
114. mozione n. 303/15: Creazione di posti di lavoro (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 30/1/2015);
115. mozione n. 304/15: Calzature ortopediche (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 30/1/2015);
116. mozione n. 305/15: Consiglio dei comuni (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 30/1/2015);
117. mozione n. 306/15: Rifiuti verdi (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 30/1/2015);
118. mozione n. 307/15: Attuazione del patto generazionale (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 30/1/2015);
119. mozione n. 308/15: Assistenza economica sociale - sussidio casa (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
120. mozione n. 309/15: Trasporto di animali (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 30/1/2015);
121. disegno di legge provinciale n. 24/14: "Limitazione del traffico aereo locale" (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
122. disegno di legge provinciale n. 27/14: "Modifica dell'articolo 14 della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, 'Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige'" (presentato dal cons. Pöder);
123. disegno di legge provinciale n. 29/14: "Struttura transfrontaliera per protesi degli arti superiori e inferiori - Modifica dell'articolo 15 della legge provinciale 29 luglio 1992, n. 30"

- vom Abg. Pöder);
124. Beschlussantrag Nr. 310/15: Südtiroler Hochschulvertretung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 2.2.2015);
125. Landesgesetzentwurf Nr. 23/14: „Einsetzung eines Statutsüberarbeitenden Konvents für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba);
126. Beschlussantrag Nr. 313/15: Zweisprachiges Polizei-Kontingent erhöhen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.2.2015);
127. Beschlussantrag Nr. 315/15: Zeitaufwand für Begleichung der Steuerschuld (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.2.2015);
128. Beschlussantrag Nr. 317/15: Patientenverfugung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.2.2015);
129. Beschlussantrag Nr. 318/15: Gesundheitswesen: Vertrauensperson (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.02.2015);
130. Beschlussantrag Nr. 322/15: Gemeinsame Schul-Wege (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 13.2.2015);
131. Beschlussantrag Nr. 323/15: Herabsetzung der Parkplatzgebühren am KH Bozen (eingebracht vom Abg. Urzi am 13.2.2015);
132. Beschlussantrag Nr. 326/15: Sella- und Langkofelgruppe als UNESCO-Weltnaturerbe (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 16.2.2015);
133. Beschlussantrag Nr. 329/15: Bericht des Landesbeirates für Integration (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 18.2.2015);
134. Beschlussantrag Nr. 330/15: Einrichtung einer ständigen Vertretung Süd-Tirols in Rom, Wien und Brüssel nach dem Vorbild Kataloniens (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 19.2.2015);
135. Beschlussantrag Nr. 333/15: Finanzielle Unterstützung für Sicherheitsmaßnahmen an Wohnhäusern und Gebäuden zur Vorbeugung gegen Einbrüche und Diebstähle (eingebracht vom Abg. Pöder am 23.2.2015);
136. Beschlussantrag Nr. 335/15: Technologiepark absagen - stattdessen Innovationsmeile vernetzen und Krisenbetriebe unterstützen! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 23.2.2015);
137. Beschlussantrag Nr. 336/15: Sozialeleistungen (presentato dal cons. Pöder);
124. mozione n. 310/15: Rappresentanza degli studenti universitari/delle studentesse universitarie dell'Alto Adige (presentata dai conss. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 2/2/2015);
125. disegno di legge provinciale n. 23/14: "Istituzione di una Convenzione per la riforma dello Statuto di autonomia" (presentato dai conss. Foppa, Heiss e Dello Sbarba);
126. mozione n. 313/15: Aumentare il contingente di poliziotti/poliziotte bilingui (presentata dal cons. Pöder il 5/2/2015);
127. mozione n. 315/15: Troppo tempo per pagare le tasse! (presentata dal cons. Pöder il 9/2/2015);
128. mozione n. 317/15: Direttive anticipate di trattamento (presentata dai conss. Dello Sbarba e Foppa, Heiss il 13/2/2015);
129. mozione n. 318/15: Sanità: persona di fiducia (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/2/2015);
130. mozione n. 322/15: Percorsi (casa-scuola) comuni (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 13/2/2015);
131. mozione n. 323/15: Ridurre il costo di parcheggio all'ospedale di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 13/2/2015);
132. mozione n. 326/15: Sella e Sassolungo nell'Unesco (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 16/2/2015);
133. mozione n. 329/15: Relazione della Consulta provinciale per l'integrazione (presentata dai conss. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 18/2/2015);
134. mozione n. 330/15: Istituzione di una rappresentanza permanente della Provincia di Bolzano a Roma, Vienna e Bruxelles seguendo l'esempio della Catalogna (presentata dai conss. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 19/2/2015);
135. mozione n. 333/15: Aiuti finanziari per misure di sicurezza in condomini ed edifici al fine di prevenire furti e scassi (presentata dal cons. Pöder il 23/2/2015);
136. mozione n. 335/15: Rinunciare al parco tecnologico - meglio un networking del polo dell'innovazione e un sostegno alle aziende in difficoltà! (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 23/2/2015);
137. mozione n. 336/15: Prestazioni sociali in cam-

- für gemeinnützige Arbeit (eingebracht vom Abg. Pöder am 24.2.2015);
138. Beschlussantrag Nr. 338/15: Ein heißes Thema - Damensauna (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.2.2015);
139. Beschlussantrag Nr. 340/15: Europaregion Tirol in Brüssel (eingebracht vom Abg. Pöder am 3.3.2015);
140. Beschlussantrag Nr. 343/15: "Südtirol zuerst" - Vorschläge zur Regelung der Einwanderung - Einwanderung nach Punktesystem (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 11.3.2015);
141. Beschlussantrag Nr. 346/15: Klage zur Sonntags- und Feiertagsruhe (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.3.2015);
142. Beschlussantrag Nr. 347/15: Voraussetzungen für die Zuweisung von Mietwohnungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.3.2015);
143. Beschlussantrag Nr. 349/15: Bekämpfung der Kleinkriminalität durch Nachbarschaftswachen (eingebracht vom Abg. Pöder am 23.3.2015);
144. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 1/15 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Abschaffung der Region Trentino-Südtirol – Schaffung der Region Südtirol (vorgelegt vom Abg. Pöder);
145. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 2/15 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Ortsnamengebung ohne Verpflichtung zur Zweisprachigkeit (vorgelegt vom Abg. Pöder);
146. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 3/15 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Selbstbestimmungsrecht (vorgelegt vom Abg. Pöder);
147. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 4/15 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Aktives und passives Wahlrecht bei den Gemeinderatswahlen in der Provinz Bozen (vorgelegt vom Abg. Pöder);
148. Landesgesetzentwurf Nr. 30/14: „Änderung bio di lavori a favore della comunità (presentata dal cons. Pöder il 24/2/2015);
138. mozione n. 338/15: A qualcuna piace caldo - sauna per donne. Ein heisses Thema - Damensauna (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/2/2015);
139. mozione n. 340/15: Euregio Tirolo a Bruxelles (presentata dal cons. Pöder il 3/3/2015);
140. mozione n. 343/15: „Prima l'Alto Adige“ – proposte per regolamentare l'immigrazione – introduzione di un sistema a punti (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'11/3/2015);
141. mozione n. 346/15: Ricorso per il mantenimento del riposo domenicale e festivo (presentata dal cons. Pöder il 16/3/2015);
142. mozione n. 347/15: Requisiti per l'assegnazione di alloggi in locazione (presentata dal cons. Pöder il 17/3/2015);
143. mozione n. 349/15: Lotta alla microcriminalità mediante le ronde di vicinato (presentata dal cons. Pöder il 23/3/2015);
144. Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 1/15 (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Abolizione della Regione Trentino-Alto Adige – Istituzione della Regione Alto Adige (presentata dal cons. Pöder);
145. Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 2/15 (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Toponomastica senza l'obbligo della bilinguità (presentata dal cons. Pöder);
146. Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 3/15 (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Diritto all'autodeterminazione (presentata dal cons. Pöder);
147. Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 4/15 (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Elettorato attivo e passivo alle elezioni comunali in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Pöder);
148. disegno di legge provinciale n. 30/14:

- des Landesgesetzes vom 15. Mai 2000, Nr. 9, "Maßnahmen zum Schutz der Tierwelt und zur Unterbindung des Streunens von Tieren" (vorgelegt vom Abg. Urzi);
149. Beschlussantrag Nr. 350/15: Sozialleistungen – Besitznachweis auch für Ausländer (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 25.3.2015);
150. Landesgesetzentwurf Nr. 35/15: „Änderung des Abschnittes 3 Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, in geltender Fassung ‚Wohnbauförderungsgesetz‘, betreffend das Institut für den sozialen Wohnbau - Wohnbauinstitut-Präsident/Präsidentin und Geschäftsführer/Geschäftsführerin in Personalunion“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
151. Beschlussantrag Nr. 354/15: „Mehr Transparenz für das in den Kantinen verwendete Fleisch“ (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 14.4.2015);
152. Landesgesetzentwurf Nr. 33/14: „Befreiung der Hauptwohnung von der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer);
153. Beschlussantrag Nr. 364/15: Der Reinigungsdienst im Krankenhaus Meran (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 20.4.2015);
154. Beschlussantrag Nr. 365/15: Wasserbrunnen auf den Bahnsteigen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 21.4.2015);
155. Beschlussantrag Nr. 367/15: Die Abteilung Denkmalpflege sollte nicht aufgelöst, sondern in ihren Zuständigkeiten und Kompetenzen neu gestärkt werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 21.4.2015);
156. Beschlussantrag Nr. 372/15: Gesamttiroler Sportlerehrung! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 29.4.2015);
157. Beschlussantrag Nr. 376/15: Kein Landesgeld für Verbreitung von faschistischem Namen- und Gedankengut! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 14.5.2015);
158. Beschlussantrag Nr. 377/15: Konkrete Hilfe für Unternehmerinnen und freiberuflich tätige Frauen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 15.5.2015);
159. Beschlussantrag Nr. 379/15: Frauenunternehmen: ein Mehrwert, den es anzuerkennen gilt (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 15.5.2015);
149. mozione n. 350/15: Prestazioni sociali - anche gli stranieri devono dichiarare lo stato patrimoniale (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 25/3/2015);
150. disegno di legge provinciale n. 35/15: "Modifica del Capo 3 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata' concernente l'Istituto per l'edilizia sociale - IPES - accorpamento delle funzioni di presidente e di amministratore delegato" (presentato dal cons. Pöder);
151. mozione n. 354/15: Più trasparenza sulla carne nelle mense pubbliche (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 14/4/2015);
152. disegno di legge provinciale n. 33/14: "Esenzione dell'abitazione principale dall'imposta municipale immobiliare (IMI)" (presentato dai cons. Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer);
153. mozione n. 364/15: Il servizio pulizie dell'ospedale di Merano (presentato dal cons. Köllensperger il 20/4/2015);
154. mozione n. 365/15: Fontane sulle banchine ferroviarie (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 21/4/2015);
155. mozione n. 367/15: La ripartizione beni culturali non va abolita, piuttosto bisogna rafforzare le competenze (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 21/4/2015);
156. mozione n. 372/15: Premiazione pantirolese in ambito sportivo (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 29/4/2015);
157. mozione n. 376/15: Nessun contributo provinciale per la diffusione dei toponimi e dell'ideologia di stampa fascista! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 14/5/2015);
158. mozione n. 377/15: Sostegno concreto alle imprenditrici e libere professioniste (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 15.5.2015);
159. mozione n. 379/15: Aziende femminili: valore da riconoscere (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 15/5/2015);

- Sbarba und Heiss am 15.5.2015);
160. Begehrensantrag Nr. 38/15: Einheitliche EU-Straßenverkehrsordnung (StVO) (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 15.5.2015);
161. Beschlussantrag Nr. 382/15: Teilzeitarbeit bei Vollzeitlohn und Ausdehnung der flexiblen Elternzeit auf 36 Monate (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2015);
162. Beschlussantrag Nr. 383/15: Ombudsfrau oder -mann für öffentliche Angestellte (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 26.5.2015);
163. Beschlussantrag Nr. 386/15: Filmförderung nur bei eindeutigem Südtirolbezug (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.6.2015);
164. Landesgesetzentwurf Nr. 39/15: „Bestimmungen im Bereich der erlaubten Spiele und Maßnahmen gegen die Spielsucht“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
165. Beschlussantrag Nr. 388/15: Uferschutzstreifen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 9.6.2015);
166. Beschlussantrag Nr. 390/15: Brand-hemmende Dämmstoffe (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.6.2015);
167. Beschlussantrag Nr. 391/15: Sicherheit: dringende Vorbeugungsmaßnahmen gegen Kriminalität (eingebracht vom Abg. Urzì am 12.6.2015);
168. Beschlussantrag Nr. 392/15: Bärensiedlungsprogramm beenden bevor noch mehr passiert (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2015);
169. Beschlussantrag Nr. 395/15: Kürzere Wartezeiten für Aufnahme an den Musikschulen (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.6.2015);
170. Beschlussantrag Nr. 396/15: L'Alto Adige (non) avanza - Südtirol braucht auf (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 16.6.2015);
171. Beschlussantrag Nr. 397/15: Bürokratieabbau zum Erhalt des Ehrenamtes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer und Stocker S. am 16.6.2015);
172. Beschlussantrag Nr. 398/15: Italienisch-Intensivkurs für deutschsprachige Abgeordnete Tirols (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.6.2015);
173. Beschlussantrag Nr. 401/15: Sektoriales Bettelverbot (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
174. Beschlussantrag Nr. 402/15: Südtirolweiter Schwimmbadass für Familien (eingebracht vom
160. voto n. 38/15: Codice della strada unificato per l'UE (presentato dai conss Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 15/5/2015);
161. mozione n. 382/15: Lavoro part-time con stipendio pieno e aumento del congedo parentale flessibile fino a 36 mesi (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2015);
162. mozione n. 383/15: Garante dei dipendenti pubblici (presentata dai conss. Pöder e Artioli il 26/5/2015);
163. mozione n. 386/15: Contributi per film solo se contengono un chiaro riferimento all'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2015);
164. disegno di legge provinciale n. 39/15: "Disposizioni sui giochi leciti e misure contro la dipendenza dal gioco" (presentato dal cons. Pöder);
165. mozione n. 388/15: Fasce di protezione a tutela delle acque (presentata dal cons. Köllensperger il 9/6/2015);
166. mozione n. 390/15: Materiali isolanti ignifughi (presentata dal cons. Pöder il 10/6/2015);
167. mozione n. 391/15: Sicurezza: sono necessari interventi urgenti di prevenzione dei fenomeni di criminalità ai danni dei cittadini (presentata dal cons. Urzì il 12/6/2015);
168. mozione n. 392/15: Il programma per l'introduzione dell'orso va sospeso prima che sia troppo tardi (presentata dal con. Pöder il 12/6/2015);
169. mozione n. 395/15: Tempi di attesa più brevi per l'iscrizione alle scuole di musica (presentata dal cons. Pöder il 16/6/2015);
170. mozione n. 396/15: L'Alto Adige (non) avanza - Südtirol braucht auf (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 16/6/2015);
171. mozione n. 397/15: Riduzione della burocrazia per garantire la sopravvivenza del volontariato (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Oberhofer e Stocker S. il 16/6/2015);
172. mozione n. 398/15: Corso intensivo di italiano per i consiglieri di lingua tedesca del Tirolo (presentata dal cons. Urzì il 16/6/2015);
173. mozione n. 401/15: Divieto settoriale di accattonaggio (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
174. mozione n. 402/15: Pass per le piscine dell'Alto Adige a vantaggio delle famiglie (pre-

- Abg. Pöder am 18.6.2015);
175. Beschlussantrag Nr. 403/15: Riggertalschleife und Brennerbasistunnel - was erwartet Franzensfeste? (eingebracht vom Abg. Leitner am 23.6.2015);
176. Beschlussantrag Nr. 404/15: Schnellladestationen für Elektroautos auf der A22 (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
177. Beschlussantrag Nr. 405/15: Streaming der Landtagssitzungen mit Übertragung der Simultandolmetschung (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
178. Beschlussantrag Nr. 406/15: Mauser 98k-Gewehre (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
179. Beschlussantrag Nr. 411/15: Biologische Produkte in den öffentlichen Kantinen (eingebracht von den Abg.en Foppa und Heiss am 24.6.2015);
180. Beschlussantrag Nr. 414/15: Lebensmittel verteilen statt verschwenden (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.6.2015);
181. Beschlussantrag Nr. 415/15: Verstärkung des Personalstandes der Kinder- und Jugendanwaltschaft (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 2.7.2015);
182. Beschlussantrag Nr. 416/15: Zweisprachige Etikettierung der in Südtirol vermarkteten Produkte (eingebracht vom Abg. Urzi am 6.7.2015);
183. Beschlussantrag Nr. 417/15: Einführung der Abschnittskontrolle ("Tutor"-System) auf der Brennerautobahn (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
184. Beschlussantrag Nr. 418/15: Erste Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung: ernstzunehmender Hinweis der Volksanwältin (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
185. Beschlussantrag Nr. 419/15: Bürgerbeteiligung bei religiösen Stätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
186. Beschlussantrag Nr. 420/15: Gratisstrom für Privathaushalte (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
187. Beschlussantrag Nr. 421/15: Verrechnung von Landessteuern mit Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.7.2015);
188. Beschlussantrag Nr. 422/15: Agrios-Richtlinien (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
- sentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
175. mozione n. 403/15: Bretella ferroviaria della Val di Riga e galleria di base del Brennero – quale sarà il destino di Fortezza? (presentata dal cons. Leitner il 23/6/2015);
176. mozione n. 404/15: Stazioni di ricarica veloce per auto elettriche sulla Autostrada A 22 (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
177. mozione n. 405/15: La trasmissione internet delle sedute del Consiglio provinciale include anche l'opzione di accesso alla traduzione simultanea (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
178. mozione n. 406/15: Il fucile Mauser 98k (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
179. mozione n. 411/15: Prodotti biologici nelle mense pubbliche (presentata dai cons. Foppa e Heiss il 24/6/2015);
180. mozione n. 414/15: No allo spreco. Sì ai distributori di cibo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/6/2015);
181. mozione n. 415/15: Più personale per l'ufficio del garante per l'infanzia e l'adolescenza (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 2/7/2015);
182. mozione n. 416/15: Bilinguismo sulle etichette dei prodotti commercializzati in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 6/7/2015);
183. mozione n. 417/15: Introduzione del sistema Tutor in A22 (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
184. mozione n. 418/15: Prima dichiarazione linguistica: ascoltiamo il monito della difensora civica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
185. mozione n. 419/15: Partecipazione della cittadinanza alle decisioni su nuovi luoghi di culto (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
186. mozione n. 420/15: Elettricità gratis per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
187. mozione n. 421/15: Pagamento delle imposte provinciali tramite i crediti d'imposta (presentata dal cons. Pöder l'8/7/2015);
188. mozione n. 422/15: Direttive Agrios (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);

189. Beschlussantrag Nr. 423/15: Mehr Verantwortungsbewusstsein im Umgang mit der Jagd in Südtirol (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
190. Beschlussantrag Nr. 426/15: Überprüfung der Bürokratiekosten: Anwendung des Standardkostenmodells beim Südtirolpass (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.7.2015);
191. Beschlussantrag Nr. 428/15: Kinderbeistand bei Scheidungen/Trennungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
192. Beschlussantrag Nr. 430/15: Radweg Pfitsch - Zillertal: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 14.7.2015);
193. Beschlussantrag Nr. 432/15: Keine Frühsexualisierung unserer Kinder - Schule hat Bildungsauftrag, Erziehung ist Sache der Eltern! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 14.7.2015);
194. Beschlussantrag Nr. 433/15: Rahmenbedingungen für Betriebe in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
195. Beschlussantrag Nr. 434/15: Verwendung der deutschen Sprache (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015);
196. Beschlussantrag Nr. 435/15: Legalisierung und Besteuerung des Prostitutionsgewerbes: Scheinmoral überwinden und erhebliche Mehreinnahmen für den öffentlichen Haushalt ermöglichen (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015);
197. Beschlussantrag Nr. 436/15: Erinnerungstagung zur Misshandlung von Kindern und Jugendlichen an Schülerheimen in Nord- und Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
198. Beschlussantrag Nr. 437/15: Südtirol total digital 2018 (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
199. Beschlussantrag Nr. 438/15: Schülerbeihilfe für Fleißige (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.7.2015);
200. Beschlussantrag Nr. 439/15: Wohnbauförderungsgesetz (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 24.7.2015);
201. Beschlussantrag Nr. 440/15: Ortsnamengebung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2015);
202. Beschlussantrag Nr. 442/15: Förderung von "Familienautos" (eingebracht von den Abg.en
189. mozione n. 423/15: Per una gestione più sostenibile della caccia in Alto Adige (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
190. mozione n. 426/15: Verifica dei costi della burocrazia - applicazione del modello dei costi standard per l'AltoAdige Pass (presentata dal cons. Pöder il 13/7/2015);
191. mozione n. 428/15: Assistenza ai figli in caso di divorzio o separazione dei genitori (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
192. mozione n. 430/15: Ciclabile Val di Vize-Zillertal: un po' più unito il Tirolo storico! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 14/7/2015);
193. mozione n. 432/15: No all'educazione sessuale precoce dei nostri figli – la scuola insegna, i genitori educano! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 14/7/2015);
194. mozione n. 433/15: Contesto imprenditoriale nell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
195. mozione n. 434/15: Uso della lingua tedesca (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);
196. mozione n. 435/15: Legalizzare e tassare l'esercizio economico della prostituzione, sconfiggere l'ipocrisia, garantire entrate economiche rilevanti per le casse pubbliche (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);
197. mozione n. 436/15: Convegno commemorativo sugli abusi di bambini e adolescenti nei collegi del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
198. mozione n. 437/15: Per un Alto Adige totalmente digitale entro il 2018 (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
199. mozione n. 438/15: Sussidi ad alunni e alunne meritevoli (presentata dal cons. Pöder il 21/7/2015);
200. mozione n. 439/15: Legge sull'edilizia abitativa agevolata (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 24/7.2015);
201. mozione n. 440/15: Toponomastica (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2015);
202. mozione n. 442/15: Incentivazione delle "macchine familiari" (presentata dai cons. Leitner,

- Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
203. Beschlussantrag Nr. 443/15: Gerechtigkeit und Entbürokratisierung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
204. Beschlussantrag Nr. 444/15: Wohnbau - Oberflächenrecht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
205. Beschlussantrag Nr. 445/15: Tarifautonomie - Kaufkraft der Löhne sichern (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
206. Beschlussantrag Nr. 446/15: Langlebige Firmen entlasten (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
207. Beschlussantrag Nr. 447/15: Verbot der Kreditgebühren (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
208. Beschlussantrag Nr. 451/15: Keine Ersatzbrennstoffe nach Südtirol einführen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 3.8.2015);
209. Beschlussantrag Nr. 453/15: Sektorales Fahrverbot - Nordtirol soll Wirtschaftsraum Europa-region Tirol berücksichtigen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.8.2015);
210. Beschlussantrag Nr. 454/15: Einrichtung einer Gesamt-Tiroler Notrufzentrale, einer Berg- und Flugrettung sowie eines Wetter- und Lawinenwarndienstes: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 6.8.2015);
211. Beschlussantrag Nr. 458/15: Feststellung der konstruierten italienischen Orts- und Flurnamen, die gesetzlich nicht verbindlich sind (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 7.8.2015);
212. Beschlussantrag Nr. 459/15: Erhöhung des Landeskindergeldes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Tinkhauser am 10.8.2015);
213. Begehrensantrag Nr. 43/15: Ausweitung der Frist zur Führerschein-Verlängerung (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 3.8.2015);
214. Beschlussantrag Nr. 462/15: Beschäftigung von Asylbewerbern für gemeinnützige Arbeiten und Fortbildungsangebote für ihre berufliche Eingliederung (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.8.2015);
215. Beschlussantrag Nr. 465/15: Unterstützung für Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
203. mozione n. 443/15: Giustizia e meno burocrazia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
204. mozione n. 444/15: Edilizia abitativa – diritto di superficie (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
205. mozione n. 445/15: Autonomia contrattuale e garantire il potere d'acquisto dei salari (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
206. mozione n. 446/15: Sgravi fiscali per aziende storiche (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
207. mozione n. 447/15: Divieto delle commissioni bancarie sui prestiti (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
208. mozione n. 451/15: Divieto di importazione di CSS da fuori Provincia (presentata dal cons. Köllensperger il 3/8/2015);
209. mozione n. 453/15: Divieto di transito settoriale – il Tirolo deve prendere in considerazione l'area economica dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 5/8/2015);
210. mozione n. 454/15: Istituzione di un servizio sanitario di urgenza ed emergenza, di un soccorso alpino e un elisoccorso, di un servizio meteo e di prevenzione valanghe per tutte le parti del Tirolo storico all'insegna di una rinnovata unità! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 6/8/2015);
211. mozione n. 458/15: Determinazione dei toponimi e microtoponimi italiani inventati, non obbligatori ai sensi di legge (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 7/8/2015);
212. mozione n. 459/15: Aumento dell'assegno provinciale al nucleo familiare (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Tinkhauser il 10/8/2015);
213. voto n. 43/15: Prolungamento del periodo di validità delle patenti di guida (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 3/8/2015);
214. mozione n. 462/15: Impiego dei richiedenti asilo per lo svolgimento di lavori socialmente utili ed in attività di formazione per il loro inserimento lavorativo (presentata dal cons. Urzi il 14/8/2015);
215. mozione n. 465/15: Supporto alla protezione

- den Schutz der Menschenrechte der Kinder und Frauen, die auf der Flucht sind oder sich in Konfliktgebieten befinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2015);
216. Beschlussantrag Nr. 467/15: Schützen sollen auf Waffen verzichten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19/8/2015);
217. Beschlussantrag Nr. 469/15: Verabreichung von Psychopharmaka an Minderjährige nur in Ausnahmefällen, bei nachweislicher medizinischer Notwendigkeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
218. Beschlussantrag Nr. 471/15: NO credit. Kampagne soll sich vermehrt an ausländische Kraftfahrerverbände richten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
219. Beschlussantrag Nr. 472/15: Vom Menschen verursachte Umwelt- und Industriekatastrophen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 21/8/2015);
220. Begehrensantrag Nr. 44/15: Religionsunterricht an Südtirols Pflichtschulen fördern und unterstützen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer und Pöder am 21.8.2015);
221. Begehrensantrag Nr. 45/15: Rückstufung des Süd-Tiroler Anteiles am Nationalpark Stilfser Joch in einen Naturpark (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 25.8.2015);
222. Beschlussantrag Nr. 473/15: Öffentlicher Verkehr: reduzierte Tarife für Pendler (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.8.2015);
223. Beschlussantrag Nr. 474/15: Süd-Tirol setzt ein symbolisches Zeichen: Rückbenennung von "Vetta d'Italia" in "Klockerkarkopf" (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.9.2015);
224. Beschlussantrag Nr. 475/15: Beherrschung des Dialektes als Voraussetzung in der Ausschreibung zur Vergabe des dreijährigen Dienstvertrages an eine Kommunikationsagentur für strategische Beratung und operative Umsetzung des Unternehmens-Kommunikationsplans, mit dem Ziel der Pflege und Entwicklung des kommunikativen Auftritts der SEAB AG (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.9.2015);
225. Beschlussantrag Nr. 476/15: Einrichtung eines Internetportals für die Einschreibung in die Schule, den Kindergarten und die Kinderbetreuungsstätten (eingebracht vom Abg. Urzi am 7.9.2015);
226. Beschlussantrag Nr. 478/15: Bestimmungen zur Bonifizierung (eingebracht vom Abg. Pöder
- dei diritti umani per le bambine e le donne profughe e quelle nelle zone di conflitto (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015);
216. mozione n. 467/15: Gli Schützen rinuncino alle armi (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
217. mozione n. 469/15: La somministrazione di psicofarmaci ai minori deve essere riservata a casi eccezionali di comprovata esigenza medica (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
218. mozione n. 471/15: NO credit, campagna da orientare soprattutto verso le organizzazioni motoristiche estere (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
219. mozione n. 472/15: Disastri ambientali e industriali causati da responsabilità umane (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 21/8/2015);
220. voto n. 44/15: Promuovere e sostenere l'insegnamento della religione nella scuola dell'obbligo dell'Alto Adige (presentata dai cons. Oberhofer e Pöder il 21/8/2015);
221. voto n. 45/15: Trasformazione della parte altoatesina del Parco nazionale dello Stelvio in un parco naturale (presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 25/8/2015);
222. mozione n. 473/15: Trasporto pubblico: tariffe ridotte per i pendolari (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 27/8/2015);
223. mozione n. 474/15: Gesto simbolico della Provincia di Bolzano: la "Vetta d'Italia" torna a essere il "Klockerkarkopf" (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/9/2015);
224. mozione n. 475/15: Requisito del dialetto nel bando di gara per l'affidamento ad un'agenzia di comunicazione del servizio triennale, comprendente la consulenza strategica e l'esecuzione operativa del piano di comunicazione aziendale, finalizzato a curare e sviluppare l'immagine di Seab Spa (presentata dal cons. Urzi il 4/9/2015);
225. mozione n. 476/15: Istituire un portale internet per l'iscrizione scolastica e pre-scolastica (presentata dal cons. Urzi il 7/9/2015);
226. mozione n. 478/15: Normativa in materia di bonifica (presentata dai cons. Pöder

- am 8.9.2015);
227. **Begehrensgesetzentwurf Nr. 1/15:** „Änderung des Artikels 135 der Verfassung - Verfassungsgerichtshof - Vertreter der Regionen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
228. **Begehrensgesetzentwurf Nr. 3/15:** „Aufhebung der Geschlechterquote bei den Wahlen zum Europäischen Parlament und bei den Parlamentswahlen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Blaas);
229. **Beschlussantrag Nr. 480/15:** Namensschildchen für Bedienstete im öffentlichen Personennahverkehr (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 15.9.2015);
230. **Begehrensgesetzentwurf Nr. 2/15:** „Bürokratische Erleichterung für Betriebe bei der Ausstellung und Übermittlung von Rechnungen an öffentliche Verwaltungen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
231. **Beschlussantrag Nr. 482/15:** Investitionen im Bereich Forschung und Entwicklung (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
232. **Beschlussantrag Nr. 483/15:** Neuordnung der Wohlfahrtsleistungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
233. **Beschlussantrag Nr. 484/15:** Sprachkurse (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
234. **Beschlussantrag Nr. 485/15:** Informations- und Kommunikationstechnologien für Innovation und Wettbewerbsfähigkeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
235. **Beschlussantrag Nr. 488/15:** Integration von Einwanderern in Vereinen - Antidiskriminierungsstelle darf bei ehrenamtlichen Vereinen nicht eingreifen! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 6.10.2015)
236. **Beschlussantrag Nr. 491/15:** Maßnahmen zur Unterbindung der Verunstaltung des Stadtbildes (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.10.2015);
237. **Beschlussantrag Nr. 493/15:** Klassische Musik gegen Kriminelle (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 20.10.2015);
238. **Beschlussantrag Nr. 494/15:** Aufwertung des Südtiroler Landtages (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. und Leitner am 20.10.2015);
239. **Beschlussantrag Nr. 495/15:** Studie über die Geschichtskenntnisse der Südtiroler Schüler (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, l'8/9/2015);
227. **progetto di legge n. 1/15:** “Modifica dell'articolo 135 della Costituzione - Corte costituzionale - rappresentanti delle Regioni (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
228. **progetto di legge n. 3/15:** “Abolizione delle quote di genere nelle elezioni del Parlamento europeo e del Parlamento” (presentato dai cons. Pöder e Blaas);
229. **mozione n. 480/15:** Targhetta col nome per i dipendenti del trasporto pubblico locale (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 15/9/2015);
230. **progetto di legge n. 2/15:** Facilitazioni burocratiche alle aziende per l'emissione e l'invio di fatture alle amministrazioni pubbliche (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
231. **mozione n. 482/15:** Investimenti R&S (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
232. **mozione n. 483/15:** Riorganizzazione welfare (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
233. **mozione n. 484/15:** Corsi linguistici (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
234. **mozione n. 485/15:** Comparto ICT: Tecnologie per l'Innovazione e la Competitività (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
235. **mozione n. 488/15:** Integrazione di immigrati nelle associazioni – il Centro tutela contro le discriminazioni non deve immischiarsi nelle associazioni di volontariato! (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 6/10/2015);
236. **mozione n. 491/15:** Interventi di prevenzione dei fenomeni di deturpamento del decoro urbano (presentata dal cons. Urzi il 12/10/2015);
237. **mozione n. 493/15:** Impiego della musica classica contro i criminali (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 20/10/2015);
238. **mozione n. 494/15:** Rivalutazione del Consiglio provinciale (presentata dai cons. Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. e Leitner il 20/10/2015);
239. **mozione n. 495/15:** Studio sulle conoscenze di storia degli studenti altoatesini (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Tinkhauser, Mair,

- Tinkhauser, Mair, Oberhofer und Leitner am 20.10.2015);
240. Begehrensantrag Nr. 50/15: Abschaffung der Sommerzeitregelung (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz-Tammerle am 22.10.2015);
241. Beschlussantrag Nr. 499/15: Landesgesundheitsfonds (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.10.2015);
242. Beschlussantrag Nr. 500/15: Meine Gesundheit ist mir nicht Wurscht! (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.11.2015);
243. Beschlussantrag Nr. 501/15: Smart Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.11.2015);
244. Beschlussantrag Nr. 503/15: Literarische Vor- und Nachlässe zeitgerecht sichern! (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 5.11.2015);
245. Beschlussantrag Nr. 504/15: Verkauf der Landesanteile an der Brennercom AG (eingebracht von den Abg.en Köllensperger und Pöder am 11.11.2015);
246. Beschlussantrag Nr. 505/15: Eid auf die italienische Verfassung und die europäischen Grundwerte als Voraussetzung für die langfristige Aufenthaltsberechtigung (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
247. Beschlussantrag Nr. 506/15: Wohnbauprogrammierung WOBI: Einrichtung einer Arbeitsgruppe zur Behebung des Mangels an Sozialwohnungen durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
248. Beschlussantrag Nr. 507/15: Frühpensionierung für schwer kranke Arbeitnehmer (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
249. Beschlussantrag Nr. 508/14: Maßnahmen zur Bekämpfung der Lärmbelastung entlang der Brenner-Eisenbahnlinie im Eisacktal (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
250. Beschlussantrag Nr. 509/15: Die Probleme an den Hauseingängen der Gebäude des Wohnbauinstituts müssen dringend gelöst werden (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
251. Beschlussantrag Nr. 510/15: Nein zur Hundesteuer (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
252. Beschlussantrag Nr. 512/15: Umgang mit Flüchtlingen in Südtirol (eingebracht von der Abg. Arioli am 16.11.2015);
253. Beschlussantrag Nr. 514/15: Aufnahmeantrag Süd-Tirols bei UEFA und FIFA (eingebracht Oberhofer e Leitner il 20/10/2015);
240. voto n. 50/15: Abolizione dell'ora legale (presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz-Tammerle il 22/10/2015);
241. mozione n. 499/15: Fondo sanitario provinciale (presentata dal cons. Pöder il 29/10/2015);
242. mozione n. 500/15: Non si vive di solo pane e salame... (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/11/2015);
243. mozione n. 501/15: Alto Adige "provincia intelligente" (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/11/2015);
244. mozione n. 503/15: Occupiamoci per tempo dei lasciti letterari (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 5/11/2015);
245. mozione n. 504/15: Vendita delle partecipazioni della Provincia in Brennercom (presentata dai cons. Köllensperger e Pöder l'11/11/2015);
246. mozione n. 505/15: Chi non giura sulla Costituzione italiana ed i valori di civiltà europei non può avere il diritto di lungo soggiorno (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
247. mozione n. 506/15: Programma edilizio Ipes: la Provincia istituisca un tavolo di lavoro per risolvere la carenza di abitazioni sociali (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
248. mozione n. 507/15: Accesso anticipato al pensionamento per i lavoratori con gravi patologie (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
249. mozione n. 508/15: Interventi in materia di inquinamento acustico lungo l'asse ferroviario del Brennero in val d'Isarco (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
250. mozione n. 509/15: E' necessario risolvere con urgenza le criticità riscontrate agli ingressi dei complessi residenziali dell'Ipes (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
251. mozione n. 510/15: No all'introduzione di una tassa sulla proprietà dei cani (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
252. mozione n. 512/15: Gestione dei profughi in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Arioli il 16/11/2015);
253. mozione n. 514/15: La Provincia di Bolzano chieda di essere ammessa a FIFA e UEFA

- von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 24.11.2015);
254. Beschlussantrag Nr. 515/15: Hochqualifiziertenförderung in Handwerksberufen (eingebracht vom Abg. Pöder am 24.11.2015);
255. Beschlussantrag Nr. 516/15: MENSCHENHANDEL und SEXUELLE AUSBEUTUNG: wissen, informieren, sensibilisieren (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 25.11.2015);
256. Beschlussantrag Nr. 518/15: Schirmherrschaft des Landtages nur für Initiativen, die den Eigenschaften und dem ureigenen Wesen unseres Landes entsprechen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
257. Beschlussantrag Nr. 519/15: Förderung des Sports bei Kindern und Jugendlichen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
258. Beschlussantrag Nr. 520/15: Keine Selbstbeteiligungskosten für Gesundheitsleistungen im Zusammenhang mit geschlechtsbezogener Gewalt (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.11.2015);
259. Begehrensantrag Nr. 53/15: Steuerrückzahlungen beschleunigen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 2.12.2015);
260. Beschlussantrag Nr. 523/15: Streichung bzw. Austragung des Seilbahnprojektes Brixen - St. Andrä aus Skipistenplan (eingebracht vom Abg. Pöder am 3.12.2015);
261. Beschlussantrag Nr. 526/15: Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte soll Subsidiaritätsprinzip achten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.12.2015);
262. Beschlussantrag Nr. 528/15: Abfallentsorgung: niedrigere Gebühren für Einwohner jener Gemeinden, die an das Gebiet der Müllverwertungsanlage grenzen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.12.2015);
263. Beschlussantrag Nr. 532/15: Minderjährige: Unterstützung für Familien in Krisensituationen (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.12.2015);
264. Landesgesetzentwurf Nr. 44/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 19. März 1991, Nr. 5, ‚Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen‘ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
265. Landesgesetzentwurf Nr. 47/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 24/11/2015);
254. mozione n. 515/15: Incentivazione delle persone altamente qualificate nell’artigianato (presentata dal cons. Pöder il 24/11/2015);
255. mozione n. 516/15: TRATTA e SFRUTTAMENTO della prostituzione: conoscere, informare, sensibilizzare (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 25/11/2015);
256. mozione n. 518/15: Il Consiglio provinciale conceda il patrocinio a iniziative che esprimano l’essenza e la natura del nostro territorio (presentata dal cons. Urzi il 25/11.2015);
257. mozione n. 519/15: Sostegno all’attività sportiva giovanile (presentata dal cons. Urzi il 25/11/2015);
258. mozione n. 520/15: Essenzione del Ticket per prestazioni sanitarie per la violenza di genere (presentata dal cons. Köllensperger il 25/11/2015);
259. voto n. 53/15: Accelerare il rimborso fiscale (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 2/12/2015);
260. mozione n. 523/15: Il progetto della funivia Bressanone-Sant’Andrea va stralciato ovvero cancellato dal Piano di settore impianti di risalita e pista da sci (presentata dal cons. Pöder il 3/12/2015);
261. mozione n. 526/16: La corte europea die diritti umani rispetti il principio di sussidiarietà (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/12/2015);
262. mozione n. 528/15: Asporto rifiuti: siano applicate tariffe ridotte a favore die cittadini residenti nei comuni limitrofi all’area del termovalorizzatore (presentata dal cons. Urzi il 15/12/2015);
263. mozione n. 532/15: Minori: casi difficili, sostegno alle famiglie (presentata dalla cons. Artioli il 16/12/2015);
264. disegno di legge provinciale n. 44/15: “Modifica della legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, ‘Promozione dell’attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà” (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
265. disegno di legge provinciale n. 47/15: “Modifiche alla legge provinciale 17 dicembre

- Nr. 13, „Wohnbauförderungsgesetz“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
266. Beschlussantrag Nr. 542/15: Ankauf von Wasserstoffbussen aussetzen (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
267. Beschlussantrag Nr. 543/15: Gutachten des Landtagsausschusses zu Ausgaben von mehr als 5% Prozent der Investitionsausgaben des Landeshaushaltes (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
268. Beschlussantrag Nr. 545/15: Statistische Erhebung der Südtiroler mit Migrationshintergrund (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2015);
269. Beschlussantrag Nr. 546/15: Entmilitarisierte Zone Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 30.12.2015);
270. Beschlussantrag Nr. 550/16: Sozialgenossenschaften die Einzahlung von Rentenbeiträge ermöglichen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
271. Beschlussantrag Nr. 551/16: Bettelei an Südtirols Krankenhäusern unterbringen (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
272. Beschlussantrag Nr. 552/16: Erleichterter Zugang zu öffentlichen Ämtern für Blinde und Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Blaas am 12.1.2016);
273. Landesgesetzentwurf Nr. 46/15: „Maßnahmen zugunsten des Wohlbefindens der Tiere und zur Unterbindung des Streunens von Tieren“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
274. Beschlussantrag Nr. 554/16: Komplementärmedizin in Meran: Notwendigkeit oder Luxus? (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.1.2016);
275. Beschlussantrag Nr. 558/16: Regelung des Zugangs zu öffentlichen Beiträgen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.1.2016);
276. Begehrensantrag Nr. 56/16: Nein zum Impffaschismus in Italien (eingebracht von den Abg.en Artioli und Pöder am 19.1.2016);
277. Beschlussantrag Nr. 559/16: Sistri – Aussetzung und Strafe (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.1.2016);
278. Beschlussantrag Nr. 560/16: Schutz, Entwicklung und Förderung der Familie und der individuellen Identität (eingebracht vom Abg. Urzi am 1998, n. 13 ‘Ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata’ (presentato dal cons. Urzi);
266. mozione n. 542/15: Suspendere l’acquisto di autobus a idrogeno (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
267. mozione n. 543/15: Parere della commissione legislativa del Consiglio provinciale riguardo alle spese che superano il 5% delle spese in conto capitale del bilancio provinciale (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
268. mozione n. 545/15: Rilevazione statistica degli immigrati che vivono in Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2015);
269. mozione n. 546/15: Provincia di Bolzano come zona demilitarizzata (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 30/12/2015);
270. mozione n. 550/16: Consentire alle cooperative sociali di versare i contributi pensionistici (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
271. mozione n. 551/16: Impedire l’accoltamento negli ospedali dell’Alto Adige (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
272. mozione n. 552/16: Facilitare l’accesso agli uffici pubblici ai non vedenti e agli ipovedenti (presentata dai cons. Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Blaas il 12/1/2016);
273. disegno di legge provinciale n. 46/15: “Interventi di tutela del benessere degli animali e prevenzione del randagismo” (presentato dal cons. Urzi);
274. mozione n. 554/16: Medicina complementare a Merano, necessità o lusso? (presentata dal cons. Köllensperger il 18/1/2016);
275. mozione n. 558/16: Regolamento accesso contributi economici (presentata dalla cons. Artioli il 18/1/2016);
276. voto n. 56/16: No alla dittatura vaccinale in Italia (presentato dai cons. Artioli e Pöder il 19/1/2016);
277. mozione n. 559/16: SISTRI: sospensione delle sanzioni (presentata dal cons. Pöder il 19/1/2016);
278. mozione n. 560/16: Tutela, sviluppo e promozione della famiglia e dell’identità della persona (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);

- 22.1.2016);
279. Beschlussantrag Nr. 562/16: Arbeitslosen und Menschen ohne Beschäftigung unter 50 soll die Möglichkeit gewährt werden, sich als Schülerlotsen zu betätigen (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016);
280. Beschlussantrag Nr. 563/16: Vorrang für Arbeitslose und Menschen ohne Beschäftigung bei der Beauftragung von Wahlhelfern (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016);
281. Beschlussantrag Nr. 564/16: Ehrenamt stärken – günstiger Strom für alle Vereine (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 5.2.2016);
282. Beschlussantrag Nr. 565/16: Hausmeister – Anpassung der Funktionsebene (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 5.2.2016);
283. Beschlussantrag Nr. 567/16: Barrierefreier Bahnsteig am Bahnhof Terlan (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.2.2016);
284. Beschlussantrag Nr. 568/16: Energiegesellschaft Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2016);
285. Beschlussantrag Nr. 570/16: „Europaregion Tirol“ – Harmonisierung der Landesgesetze (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.2.2016);
286. Beschlussantrag Nr. 571/16: Familienwahlrecht (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.2.2016);
287. Beschlussantrag Nr. 573/16: Wiedereinsetzung des Zweierlandtages Tirol-Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
288. Beschlussantrag Nr. 574/16: Repräsentative Umfrage über CLIL-Unterricht (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
289. Beschlussantrag Nr. 575/16: Digitalisierung von Pfarrmatriken (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 26.2.2016);
290. Beschlussantrag Nr. 576/16: Abschaffung des Amtes des Regierungskommissariats für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.2.2016);
291. Beschlussantrag Nr. 577/16: Mieten des WOBI - Monats-Mindestmieten statt Null-Euro-Mieten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am
279. mozione n. 562/16: A disoccupati ed inoccupati con meno di 50 anni sia data la possibilità di accesso al servizio dei "nonni-vigile" (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
280. mozione n. 563/16: Priorità a disoccupati ed inoccupati ai fini della nomina ad incarichi relativi alla formazione dei seggi elettorali (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
281. mozione n. 564/16: Sostenere il volontariato: sconti sull'elettricità per tutte le associazioni (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 5/2/2016);
282. mozione n. 565/16: Custodi – adeguamento della qualifica funzionale (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 5/2/2016);
283. mozione n. 567/16: Marciapiedi ferroviari senza barriere per la stazione di Terlan (presentata dal cons. Pöder l'8/2/2016);
284. mozione n. 568/16: Società energetica per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2016);
285. mozione n. 570/16: „EuregioTirolo Alto-Adige-Trentino“ – armonizzazione delle leggi provinciali (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/2/2016);
286. mozione n. 571/16: Diritto di voto per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 22/2/2016);
287. mozione n. 573/16: Ripristino della seduta congiunta delle due assemblee legislative del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/2/2016);
288. mozione n. 574/16: Sondaggio sul metodo d'insegnamento CLIL (presentata dai cons. Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. e Tinkhauser il 25.2.2016);
289. mozione n. 575/16: Digitalizzazione dei libri matricolari (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 26/2/2016);
290. mozione n. 576/16: Abolizione del Commissariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/2/2016);
291. mozione n. 577/16: Mieten des WOBI - Monats-Mindestmieten statt Null-Euro-Mieten (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il

- 26.2.2016);
292. Beschlussantrag Nr. 578/16: Europäisches Programm zur Beseitigung der Lärmbelästigung durch den Eisenbahnverkehr (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 1.3.2016);
293. Beschlussantrag Nr. 579/16: Einführung eines Verzeichnisses für das Recht der Minderjährigen auf beide Eltern (eingebracht vom Abg. Urzi am 1.3.2016);
294. Beschlussantrag Nr. 580/16: Kinder haben ein Recht auf Vater und Mutter (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.3.2016);
295. Beschlussantrag Nr. 581/16: Nur Landessprachen in öffentlichen Einrichtungen - arabische Schrift hat keine Berechtigung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 8.3.2016);
296. Beschlussantrag Nr. 582/16: Europaregion TV und Radio (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.3.2016);
297. Landesgesetzentwurf Nr. 56/15: „Die Zuständigkeiten der Gemeinden in Sachen Pestizide in der Landwirtschaft - Reform des Landesgesetz vom 23. März 1981, Nr. 8 ‚Schutz der landwirtschaftlichen Kulturen und der Bienen sowie Überwachung der Obstbaumschulen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
298. Beschlussantrag Nr. 586/16: Verfassungsreferendum: Nein zur Verfassungsreform der Regierung Renzi - nein zur Schwächung der Autonomie - nein zur Stärkung des Zentralstaates (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.3.2016);
299. Begehrensantrag Nr. 65/16: Überprüfung der Verfassungsmäßigkeit des Islam (eingebracht von den Abg.en Pöder, Artioli und Blaas am 31.3.2016);
300. Beschlussantrag Nr. 587/16: Alperia-Stromvergünstigung für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.4.2016);
301. Begehrensantrag Nr. 66/16: Ratifikation der Europäischen Charta der Regional- oder Minderheitensprachen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner und Tinkhauser am 5.4.2016);
302. Begehrensantrag Nr. 67/16: CETA – Will EU-Kommission die Parlamente austricksen? Bürgerwille muss beachtet werden (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 7.4.2016);
303. Beschlussantrag Nr. 588/16: Schulnoten müs-
- 26/2/2016);
292. mozione n. 578/16: Programma europeo per l'eliminazione dell'inquinamento acustico da traffico ferroviario (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss l'1/3/2016);
293. mozione n. 579/16: Istituzione del Registro amministrativo per il Diritto del minore alla bi-genitorialità (presentata dal cons. Urzi l'1/3/2016);
294. mozione n. 580/16: I bambini hanno il diritto ad avere un padre e una madre (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/3/2016);
295. mozione n. 581/16: Solo le lingue provinciali nelle strutture pubbliche – no alle scritte in lingua araba (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser l'8/3/2016);
296. mozione n. 582/16: Programmi radiotelevisivi per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 9/3/2016);
297. disegno di legge provinciale n. 56/16: “Pesticidi in agricoltura: le competenze dei comuni - Riforma della legge provinciale 23 marzo 1981, n. 8 ‘Misure per la protezione delle coltura agrarie, delle api e per il controllo dei vivai” (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
298. mozione n. 586/16: Referendum costituzionale: no alla riforma costituzionale del Governo Renzi – no all'indebolimento dell'autonomia – no al rafforzamento del centralismo (presentata dal cons. Pöder il 22/3/2016);
299. voto n. 65/16: Verifica della legittimità costituzionale dell'Islam (presentato dai cons. Pöder, Artioli e Blaas il 31/3/2016);
300. mozione n. 587/16: Alperia – tariffe scontate per tutti (presentata dal cons. Pöder il 4/4/2016);
301. voto n. 66/16: Ratifica della Carta europea delle lingue regionali o minoritarie (presentato dai cons. Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner e Tinkhauser il 5/4/2016);
302. voto n. 67/16: CETA – la Commissione UE intende scavalcare i parlamenti nazionali? La volontà dei cittadini e delle cittadine va rispettata (presentato dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 7/4/2016);
303. mozione n. 588/16: Le pagelle con i voti vanno

sen erhalten bleiben! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Blaas am 8.4.2016);

304. Beschlussantrag Nr. 589/16: Prämie beim Kauf von Elektroautos (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
305. Beschlussantrag Nr. 590/16: Stuer Guthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
306. Beschlussantrag Nr. 594/16: Waffen für Sport-schützen, Jäger und Traditionsvereine (eingebracht von den Abg. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 19.4.2016);
307. Landesgesetzentwurf Nr. 67/16: Recht auf Mehrsprachlichkeit im Bildungssystem des Landes (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba);
308. Beschlussantrag Nr. 595/16: Müllverbrennungs- ofen: Nein zum Müllimport aus anderen Gebie- ten (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.4.2016);

III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

309. Landesgesetzentwurf Nr. 71/16: Änderung von Landesgesetzen in den Bereichen Ge- sundheit, Soziales, Arbeit und Chancengleich- heit (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag der Landesrätin Stocker);
310. Landesgesetzentwurf Nr. 77/16: Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (vorge- legt von der Landesregierung auf Vorschlag der Landesräte Tommasini, Achammer und Muss- ner);
311. Beschlussantrag Nr. 597/16: Alperia-Bera- tungsservice aufrecht erhalten (eingebracht von den Abg.en Wurzer, Steger, Hochgruber Kuen- zer und Tschurtschenthaler am 22.4.2016);
312. Beschlussantrag Nr. 389/15: Schulpsychologen (eingebracht von den Abg.en Stirner, Amhof und Hochgruber Kuenzer am 10.6.2015);
313. Begehrensantrag Nr. 62/16: Hobby-Imkerei im öffentlichen Interesse – Förderung der Privatini- tiative durch wirksame Umsetzungsmaßnah- men im Steuerrecht (eingebracht von den Abg.en Noggler und Wurzer am 15.3.2016);

IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen

314. Beschlussantrag Nr. 31/14: Flüsse unter Stress: Moratorium für weitere Wasserkraft- werkskonzessionen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 8.1.2014) (*Beginn Behandlung am 11.6.2014*)

mantenute! (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Blaas l'8/4/2016);

304. mozione n. 589/16: Premio per l'acquisto di auto elettriche (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
305. mozione n. 590/16: Crediti d'imposta (presen- tata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
306. mozione n. 594/16: Armi per tiratori sportivi, cacciatori e associazioni per la tutela delle tra- dizioni (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 19/4/2016);
307. disegno di legge provinciale n. 67/16: Diritto al plurilinguismo nel sistema d'istruzione e for- mazione della Provincia (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba);
308. mozione n. 595/16: Termovalorizzatore: no rifiuti da fuori Provincia (presentata dalla cons. Artili il 22/4/2016);

III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza

309. disegno di legge provinciale n. 71/16: Modifiche di leggi provinciali in materia di sa- lute, politiche sociali, lavoro e pari opportunità (presentato dalla Giunta provinciale su propo- sta dell'assessora Stocker);
310. disegno di legge provinciale n. 77/16: Modifiche di leggi provinciali in materia di stru- zione (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dei assessori Tommasini, Achammer e Mussner);
311. mozione n. 597/16: Mantenere i punti di consulenza Alperia (presentata dai cons. Wurzer, Steger, Hochgruber Kuenzer e Tschurtschenthaler il 22/4/2016);
312. mozione n. 389/15: Psicologi per le scuole (presentata dai cons. Stirner, Amhof e Ho- chgruber Kuenzer il 10/6/2015);
313. voto n. 62/16: Apicoltura amatoriale d'inte- resse pubblico – agevolazione dell'iniziativa privata con norme fiscali efficaci (presentato dai cons. Noggler e Wurzer il 15/3/2016);

IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza

314. mozione n. 31/14: Fiumi sotto stress: morato- ria per ulteriori concessioni idroelettriche (pre- sentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss l'8/1/2014) (*inizio trattazione l'11/6/2014 (continuazione)*);

(Fortsetzung);

315. Beschlussantrag Nr. 63/14: Rat für Arbeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.2.2014) (*Beginn Behandlung am 18.9.2014*) (Fortsetzung);
316. Beschlussantrag Nr. 327/15: Bozner Verwaltungsgericht: Öffentliche Ausschreibung der Hälfte der Richterstellen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 16.2.2015); (*Beginn Behandlung am 4.3.2015 bzw. 5.3.2015*) (Fortsetzung);
317. Beschlussantrag Nr. 298/15: Ein Protokoll zur raschen und umfassenden Information der Bevölkerung bei Asbestfund (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.1.2015) (*Beginn Behandlung am 1.7.2015 bzw. 2.7.2015 sowie 15.7.2015*) (Fortsetzung);
318. Begehrensantrag Nr. 52/15: Gärten als Menschenrecht (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 5.11.2015) (Beginn Behandlung am 2.12.2015) (Fortsetzung);
319. Beschlussantrag Nr. 583/16: Erhebung der Sprachkompetenzen an Süd-Tirols Schulen (eingebracht von den Abg.en Knoll, Zimmerhofer und Atz Tammerle am 9.3.2016) (Beginn Behandlung am 7.4.2016) (Fortsetzung);
320. Beschlussantrag Nr. 87/14: Grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung für Südtiroler (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.3.2014);
321. Beschlussantrag Nr. 160/14: KlimaHaus entbürokratisieren - Weg mit der KlimaHaus-Ausweis-Pflicht (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.6.2014).
315. mozione n. 63/14: Consiglio del lavoro (presentata dal cons. Urzi il 3/2/2014) (*inizio trattazione il 18/9/2014*) (continuazione);
316. mozione n. 327/15: Tar di Bolzano: pubblici concorsi per metà die/delle magistrati/e (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 16/2/2015); (*inizio trattazione il 4/3/2015 risp. 5/3/2015*) (continuazione);
317. mozione n. 298/15: Amianto: è necessario un protocollo per garantire l'immediata e chiara informazione alla cittadinanza in caso di rinvenimenti (presentata dai cons. Urzi il 21/1/2015) (*inizio trattazione l'1/7/2015 risp. 2/7/2015 nonché 15/7/2015*) (continuazione);
318. voto n. 52/15: Tra i diritti umani anche quello di avere un orto (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 5/11/2015) (inizio trattazione il 2/12/2015) (continuazione);
319. mozione n. 583/16: Rilevamento delle competenze linguistiche nelle scuole della provincia di Bolzano (presentata dai cons. Knoll, Zimmerhofer e Atz Tammerle il 9/3/2016) (inizio trattazione il 7/4/2016) (continuazione);
320. mozione n. 87/14: Cure transfrontaliere per i residenti in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 14/3/2014);
321. mozione n. 160/14: Sburocratizzare la Casa-Clima – abolire l'obbligo del certificato (presentata dal cons. Pöder il 11/6/2014).

Die Sitzung beginnt um 14.35 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.35.

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Renzler erklärt der Präsident, dass im Sinne des neuen Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 109. Landtagssitzung vom 8.4.2016 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Renzler il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 109 dell'8/4/2016 e che entro la fine della seduta alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si considera approvato senza votazione.

An der Sitzung nimmt entschuldigterweise Landeshauptmann Kompatscher nicht teil.

Alla seduta non prende parte giustificatamente il presidente della Provincia Kompatscher.

Der Präsident teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

Il presidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri/alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung verliest der Präsident noch im Sinne vom Art. 111 Absatz 7 der Geschäftsordnung die Anfragen zur aktuellen Fragestunde Nr. 49 (LR Schuler) sowie Nr. 22 und Nr. 57 (LR Mussner), die von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist von 10 Tagen beantwortet worden sind.

Prima di passare all'ordine del giorno, il presidente dà lettura ai sensi dell'articolo 111, comma 7 del regolamento interno delle interrogazioni su temi di attualità n. 49 (ass. Schuler) nonché n. 22 e n. 57 (ass. Mussner) alle quali i componenti competenti della Giunta provinciale non hanno risposto entro il termine di 10 giorni.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung verliest der Präsident noch im Sinne vom Art. 110 Absatz 5 der Geschäftsordnung die Anfrage Nr. 1804/16, die vom zuständigen Mitglied der Landesregierung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist von 60 Tagen beantwortet wurde.

Prima di passare ai punti all'ordine del giorno, il presidente dà altresì lettura, ai sensi dell'articolo 110, comma 5 del regolamento interno, dell'interrogazione n. 1804/16, alla quale il componente competente della Giunta provinciale non ha risposto entro il previsto termine di 60 giorni.

Zum Fortgang der Arbeiten sprechen die zuständige LR Stocker, die ankündigt, die Anfrage innerhalb von 10 Tagen schriftlich zu beantworten, und der Einbringer der Anfrage, Abg. Blaas, der sich mit dieser Vorgangsweise einverstanden erklärt.

Sull'ordine dei lavori intervengono l'assessora competente Stocker, la quale dichiara che all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni, e il presentatore dell'interrogazione, cons. Blaas, che si dice d'accordo.

Top 1

Aktuelle Fragestunde.

Anfrage Nr. (1) 1/5/16: Rein in Taufers: Wurde auf einer Wiese Sondermüll abgelagert? (eingebracht vom Abg. Leitner am 11.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Blaas beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Punto 1 all'odg

Interrogazioni su temi di attualità.

Interrogazione n. (1) 1/5/16: Riva di Tures – rifiuti speciali depositati su un prato? (presentata dal cons. Leitner l'11/4/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Blaas, risponde l'ass. Schuler.

Es repliziert der Abg. Blaas.

Anfrage Nr. (2) 4/5/16: Informationssystem und Daten im öffentlichen Nahverkehr (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (3) 7/5/16: Ratifizierung des Madrider Abkommens (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 13.4.2016).

Der Präsident weist daraufhin, dass LH Kompatscher entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (4) 9/5/16: Kampf dem "Dr.südt.": Wurde eine entsprechendes Rundschreiben inzwischen erlassen? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 13.4.2016).

Der Präsident weist daraufhin, dass LH Kompatscher entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (5) 15/5/16: Restschlamm Entsorgung im Verbrennungsofen Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 19.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LR Theiner die Anfrage.

Die Abg. Artioli verzichtet auf die Replik und ersucht um die schriftliche Ausfertigung der Antwort.

Anfrage Nr. (6) 44/5/16: Kindergartengruppe „Primavera“ in Brixen (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.5.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzi beantwortet LR Tommasini die Anfrage.

Der Abg. Urzi stellt eine ergänzende Frage welche wiederum LR Tommasini beantwortet.

Anfrage Nr. (7) 50/5/16: Freihandel und Investorenschutz - Kann das Land nun die Auswirkungen auf die Landwirtschaft abschätzen? (eingebracht vom Abg. Noggler am 4.5.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Noggler beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Noggler.

Anfrage Nr. (8) 59/5/16: Einführung des Lehrfachs Bürgerkunde an den Oberschulen Südtirols (einge-

Replica il cons. Blaas

Interrogazione n. (2) 4/5/16: Servizio informativo e dati sul trasporto pubblico locale (presentata dal cons. Pöder l'11/4/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Mussner.

Replica il cons Pöder.

Interrogazione n. (3) 7/5/16: Ratifica dell'Accordo di Madrid (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 13/4/2016).

Il presidente comunica che il presidente della Provincia Kompatscher è assente giustificato e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (4) 9/5/16: Lotta all'uso improprio dei titoli accademici in Alto Adige: è stata finalmente emessa una circolare al riguardo? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 13/4/2016).

Il presidente comunica che il presidente della Provincia Kompatscher è assente giustificato e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (5) 15/5/16: Smaltimento fanghi residui inceneritore BZ (presentata dalla cons. Artioli il 19/04/2016).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde l'ass. Theiner.

La cons. Artioli rinuncia alla replica e chiede di avere una copia scritta della risposta.

Interrogazione n. (6) 44/5/16: Sezione Primavera scuola materna Bressanone (presentata dal cons. Urzi il 3/5/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzi, risponde l'ass. Tommasini.

Il cons. Urzi pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde l'ass. Tommasini.

Interrogazione n. (7) 50/5/16: Libero scambio e tutela degli investitori - ora la Provincia è in grado di valutarne gli effetti sull'agricoltura? (presentata dal cons. Noggler il 4/5/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Noggler, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Noggler.

Interrogazione n. (8) 59/5/16: Introduzione della materia 'Educazione civica' nel programma didattico

bracht vom Abg. Köllensperger am 5.5.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantworten die LRe Achammer und Tommasini die Anfrage.

Der Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche LR Achammer beantwortet.

Anfrage Nr. (9) 2/5/16: Belästigungen durch Asylbewerber in Bussen (eingebracht vom Abg. Leitner am 11.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Leitner beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Der Abg. Leitner stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Mussner beantwortet.

Anfrage Nr. (10) 6/5/16: Bibliothekszentrum Bozen (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR Tommasini die Anfrage.

Der Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (11) 8/5/16: Kaserne im Ahrntal (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 13.4.2016).

Der Präsident weist daraufhin, dass LH Kompatscher entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Die Abg.en Zimmerhofer und Leitner sprechen zum Fortgang der Arbeiten, worauf der Präsident repliziert.

Der Abg. Heiss spricht zum Fortgang der Arbeiten und beantragt, in Absprache mit LR Theiner, die gemeinsame Behandlung der Anfragen Nr. 12 und 20. Der Präsident gibt dem Antrag statt und schreitet im Sinne von Artikel 117 der Geschäftsordnung zur gemeinsamen Behandlung der beiden Anfragen.

Anfrage Nr. (12) 21/5/16: Geplante Skiverbindung Sillian-Sexten: Welches ist der Stand der Erkundungen? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 26.4.2016) und

Anfrage Nr. (20) 22/5/16: Geplante Liftverbindung Sexten-Comelico: Sind Subventionen des Landes vorgesehen? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 26.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfragen durch den Abg. Heiss beantwortet LR Theiner die Anfragen.

Der Abg. Heiss stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Theiner beantwortet.

delle scuole superiori della provincia di Bolzano (presentata dal cons. Köllensperger il 5/5/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, rispondono gli assessori Achammer e Tommasini.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde l'ass. Achammer.

Interrogazione n. (9) 2/5/16: Molestie sugli autobus da parte di richiedenti asilo (presentata dal cons. Leitner l'11/5/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Leitner, risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Leitner pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde l'ass. Mussner.

Interrogazione n. (10) 6/5/16: Polo bibliotecario di Bolzano (presentata dal cons. Pöder il 13/5/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Tommasini.

Il cons Pöder rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (11) 8/5/16: Caserma in Valle Aurina (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 13/4/2016).

Il presidente comunica che il presidente della Provincia Kompatscher è assente giustificato e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

I cons. Zimmerhofer e Leitner intervengono sull'ordine dei lavori, e poi replica il presidente.

Il cons. Heiss interviene sull'ordine dei lavori e chiede, d'intesa con l'ass. Theiner, che le interrogazioni n. 12 e n. 20 siano trattate congiuntamente. Il presidente accoglie la richiesta e ai sensi dell'articolo 117 del regolamento interno pone le due interrogazioni in trattazione congiunta.

Interrogazione n. (12) 21/5/16: Previsto collegamento dei comprensori sciistici Sillian-Sesto: qual è la situazione? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 21/5/2016) e

interrogazione n. (20) 22/5/16: Progetto impianto di risalita Sesto-Comelico: sono previste sovvenzioni della Provincia? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 24/4/2016).

Alle interrogazioni, lette dal cons. Heiss, risponde l'ass. Theiner.

Il cons. Heiss pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde l'ass. Theiner.

Der Abg. Knoll spricht zum Fortgang der Arbeiten, worauf der Präsident repliziert.

Anfrage Nr. (13) 24/5/16: Seilbahn Jenesien – Widerruf des Beschlusses (eingebracht von der Abg. Artioli am 27.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Die Abg. Artioli stellt zwei ergänzende Fragen, welche wiederum LR Mussner beantwortet.

Anfrage Nr. (14) 45/5/16: Konvent der 33 für die Überarbeitung des Statuts (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.5.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzi beantwortet Landtagspräsident Widmann die Anfrage.

Der Abg. Urzi ersucht um die schriftliche Ausfertigung der Antwort und stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum der Präsident beantwortet.

Anfrage Nr. (15) 60/5/16: Digitalisierung der Patientenakte (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 5.5.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Köllensperger.

Anfrage Nr. (16) 65/5/16: Landesgesetz Nr. 5 vom 18. März 2016 - Interpretation der Anwendungsbestimmung auf "noch nicht abgeschlossene Verfahren" (eingebracht vom Abg. Noggler am 5.5.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Noggler beantwortet LR Tommasini die Anfrage.

Der Abg. Noggler verzichtet auf die Replik und ersucht um die schriftliche Ausfertigung der Antwort.

Anfrage Nr. (17) 3/5/16: Probleme mit dem "Hof-tierarzt-System" (eingebracht vom Abg. Leitner am 11.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Leitner beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Der Abg. Leitner stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Schuler beantwortet.

Anfrage Nr. (18) 10/5/16: Frage an den Landtagspräsidenten bezüglich Umsetzung des Monti-Dekretes (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet Landtagspräsident Widmann die Anfrage.

Il cons. Knoll interviene sull'ordine dei lavori, dopodiché replica il presidente.

Interrogazione n. (13) 24/5/16: Funivia di San Genesio – ritiro delibera (presentata dalla cons. Artioli il 27/04/2016).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde l'ass. Mussner.

La cons. Artioli pone due domande aggiuntive, alle quali risponde l'ass. Mussner.

Interrogazione n. (14) 45/5/16: Convenzione dei 33 per la riforma dello Statuto (presentata dal cons. Urzi il 3/5/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzi, risponde il presidente del Consiglio provinciale Widmann.

Il cons. Urzi chiede di avere una copia scritta della risposta e quindi pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde il presidente.

Interrogazione n. (15) 60/5/16: La digitalizzazione delle cartelle cliniche (presentata dal cons. Köllensperger il 5/5/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. Stocker.

Replica il cons Köllensperger.

Interrogazione n. (16) 65/5/16: Legge provinciale 18 marzo 2016, n. 5 – interpretazione della norma transitoria concernente "i procedimenti amministrativi non ancora conclusi" (presentata dal cons. Noggler il 5/5/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Noggler, risponde l'ass. Tommasini.

Il cons. Noggler rinuncia alla replica e chiede copia scritta della risposta.

Interrogazione n. (17) 3/5/16: Problemi con il nuovo "veterinario di fiducia" (presentata dal cons. Leitner l'11/4/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Leitner, risponde l'ass. Schuler.

Il cons. Leitner pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde l'ass. Schuler.

Interrogazione n. (18) 10/5/16: Domanda al presidente del Consiglio provinciale sull'attuazione del decreto Monti (presentata dal cons. Pöder il 13/04/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde il presidente del Consiglio provinciale Widmann.

Der Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (19) 16/5/16: NISF/INPS: Keine Zweisprachigkeit in Empfangshalle (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 19.4.2016).

Der Präsident weist daraufhin, dass LH Kompatscher entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (21) 46/5/16: Umgehung der Zweisprachigkeitspflicht in Olang mit unnötiger und gefährlicher Demütigung der italienischen Sprachgruppe (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.5.2016).

Der Präsident weist daraufhin, dass LH Kompatscher entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (22) 61/5/16: Arbeitsvertrag des Generaldirektors Thomas Schael (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 5.5.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Der Abg. Köllensperger verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (23) 5/5/16: Sommerreifenpflicht: Schikane für Autofahrer? (eingebracht vom Abg. Blaas am 12.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Blaas beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Der Abg. Blaas ersucht um die schriftliche Ausfertigung der Antwort und stellt eine ergänzende Frage, die wiederum LR Mussner beantwortet.

Anfrage Nr. (24) 11/5/16: Land zu Microsoft – Abschied von Open-Source und Sicherheitsrisiko (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LRⁱⁿ Deeg die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (25) 17/5/16: Diskriminierung der einheimischen Bevölkerung? (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 19.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Der Abg. Zimmerhofer verzichtet auf die Replik.

Il cons Pöder rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (19) 16/5/16: INPS/NISF: mancato rispetto dell'obbligo di bilinguismo nell'atrio (presentata dai conss., Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 13/4/2016).

Il presidente comunica che il presidente della Provincia Kompatscher è assente giustificato e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (21) 41/5/16: Elusione del bilinguismo a Valdaora ma soprattutto inutile e pericolosa mortificazione del gruppo linguistico italiano (presentata dal cons. Urzi il 3/5/2016).

Il presidente comunica che il presidente della Provincia Kompatscher è assente giustificato e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (22) 61/5/16: Il contratto del direttore generale Thomas Schael (presentata dal cons. Köllensperger il 5/5/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. Stocker

Il cons. Köllensperger rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (23) 5/5/16: Obbligo dei pneumatici estivi – vessazione per gli automobilisti? (presentata dal cons. Blaas il 12/4/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Blaas, risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Blaas chiede di avere una copia scritta della risposta e quindi pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde l'ass. Mussner.

Interrogazione n. (24) 11/5/16: La Provincia passa a Microsoft – addio a Open Source e rischi per la sicurezza (presentata dal cons. Pöder il 15/5/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Deeg.

Replica il cons Pöder.

Interrogazione n. (25) 17/5/16: La popolazione locale è discriminata? (presentata dai conss. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 19/4/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde l'ass. Schuler.

Il cons. Zimmerhofer rinuncia alla replica.

Anfrage Nr. (26) 25/5/16: Vorprojekt zur Riggertalschleife: Wer hat die Ausschreibung gewonnen? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 27.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Heiss beantwortet LR Mussner die Anfrage.
Der Abg. Heiss verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (27) 62/5/16: Qualitätskontrollen von Speck (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 5.5.2016).

Der Präsident weist daraufhin, dass LH Kompatscher entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (28) 12/5/16: Müssen Geburtenstationen von Sterzing und Schlanders geschlossen werden? (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.4.2016).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LRⁱⁿ Stocker die Anfrage.
Der Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Der Präsident stellt an diesem Punkt (es ist 16.38 Uhr) fest, dass der von der Geschäftsordnung für die „Aktuelle Fragestunde“ vorgesehene Zeitrahmen von 120 Minuten abgelaufen ist, und erklärt, dass die aus Zeitmangel nicht behandelten Anfragen von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet werden müssen.

Der Präsident fährt mit der Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte fort.

Top 2

Wahl eines neuen Mitgliedes des Landesbeirates für Kommunikationswesen, aufgrund des Ausscheidens laut Art. 5, Absatz 3 der Geschäftsordnung des Landesbeirates (Art. 2 des L.G. vom 18.3.2002, Nr. 6).

Der Präsident führt aus, dass der Präsident des Landesbeirates für Kommunikationswesen mit Schreiben vom 29.3.2016 um die Namhaftmachung seitens des Südtiroler Landtages eines neuen Mitgliedes für den Landesbeirat für Kommunikationswesen anstelle des vom entsprechenden Amt verfallenen Mitgliedes Ivo Walpoth ersucht habe. Das entsprechende Vorschlagsrecht stehe im vorliegenden Fall der politischen Mehrheit zu.

Abg. Steger ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und ersucht um die Vertagung des Tagesordnungspunktes auf die nächste Sitzung.

Interrogazione n. (26) 25/5/16: Progetto preliminare della variante della val di Riga: chi ha vinto la gara? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 27/4/2016).

All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, risponde l'ass. Mussner.
Il cons. Heiss rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (27) 62/5/16: Controlli di qualità sullo Speck (presentata dal cons. Köllensperger il 5/5/2016).

Il presidente comunica che il presidente della Provincia Kompatscher è assente giustificato e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (28) 12/5/16: Devono chiudere i punti nascita di Vipiteno e Silandro? (presentata dal cons.

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Stocker.
Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

A questo punto (sono le ore 16.38) il presidente constata che sono terminati i 120 minuti riservati dal regolamento interno all'esame delle interrogazioni su temi di attualità e dichiara che alle interrogazioni non trattate per mancanza di tempo dovrà essere fornita risposta scritta dai componenti competenti della Giunta provinciale entro i prossimi 10 giorni.

Il presidente prosegue con l'esame dei punti istituzionali.

Punto 2 all'odg

Elezione di un nuovo componente del Comitato provinciale per le comunicazioni in seguito a decadenza dalla carica ai sensi dell'articolo 5, comma 3 del regolamento interno del Comitato (art. 2 della l.p. 18 marzo 2002, n. 6).

Il presidente spiega che con lettera del 29/3/2016 il presidente del Comitato provinciale per le comunicazioni ha richiesto la designazione da parte del Consiglio provinciale di un nuovo componente del Comitato stesso in sostituzione del componente decaduto Ivo Walpoth. In questo caso spetta alla maggioranza politica proporre dei nominativi.

Il cons. Steger interviene sull'ordine dei lavori e chiede che l'esame di questo punto sia rinviato alla prossima seduta.

Der Präsident gibt dem Antrag statt und weist darauf hin, dass die Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte abgeschlossen ist und dass laut Artikel 52-bis Absatz 3 der Geschäftsordnung nun die der Opposition vorbehaltene Zeit beginnt (16.40 Uhr) die verhältnismäßig zwischen Opposition und Mehrheit aufgeteilt ist. Er erinnert daran, dass vorrangig die vom Kollegium der Fraktionsvorsitzenden laut Artikel 52-bis Absatz 5 der Geschäftsordnung festgelegten Punkte behandelt werden. Anschließend werden die Punkte der Mehrheit zur Behandlung gebracht.

Top 3

Beschlussantrag Nr. 373/15: Einsetzung einer Treuhandgesellschaft nach deutschem Vorbild auch für Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 29.4.2015).

Abg. Steger spricht zum Fortgang der Arbeiten und ersucht, angesichts der entschuldigenden Abwesenheit des Landeshauptmannes, um die Vertagung der Behandlung des Beschlussantrages auf die morgige Sitzung.

Der Präsident gibt dem Antrag statt und schreitet zur Behandlung des nächsten Tagesordnungspunktes.

Top 4

Begehrensantrag Nr. 42/15: Für verbindliche Regeln im internationalen Sport: Menschenrechte achten, Umwelt schützen, Korruption bekämpfen (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 14.7.2015).

Nach der Erläuterung des Begehrensantrages durch den Erstunterzeichner, Abg. Heiss, sprechen die Abg.en Zimmerhofer, Steger, Amhof, Knoll und Pöder sowie LRⁱⁿ Stocker für die Landesregierung, die eine Abstimmung nach getrennten Teilen beantragt.

Es repliziert der Abg. Heiss.

Der Begehrensantrag wird hierauf im Sinne des von LRⁱⁿ Stocker gestellten Antrages einer Abstimmung nach getrennten Teilen unterzogen, die folgendes Ergebnis bringt:

- 0 Prämissen: abgelehnt mit 16 Gegenstimmen, 6 Jastimmen und 8 Enthaltungen (Abstimmung Nr. 2489)
- 0 Punkt 1 des verpflichtenden Teils: genehmigt mit 30 Jastimmen und 2 Enthaltungen (Abstimmung Nr. 2490)
- 0 Punkt 2 des verpflichtenden Teils: abgelehnt mit 17 Gegenstimmen, 6 Jastimmen und 9 Enthaltungen (Abstimmung Nr. 2491)
- 0 Punkt 3 des verpflichtenden Teils: einstimmig genehmigt (Abstimmung Nr. 2492)
- 0 Punkt 4 des verpflichtenden Teils: abgelehnt mit

Il presidente accoglie la richiesta e comunica che l'esame dei punti istituzionali è concluso e che, ai sensi della ripartizione proporzionale del tempo tra maggioranza e opposizione di cui all'articolo 52-bis, comma 3 del regolamento interno, comincia ora il tempo riservato all'opposizione (sono le ore 16.40). Egli ricorda che viene data la precedenza ai punti stabiliti dal collegio dei capigruppo ai sensi dell'articolo 52-bis, comma 5 del regolamento interno. Infine verranno posti in trattazione i punti della maggioranza.

Punto 3 all'odg

mozione n. 373/15: Istituzione di una fiduciaria per la Provincia di Bolzano sul modello tedesco (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 29/4/2015).

Il cons. Steger interviene sull'ordine dei lavori e chiede che, data l'assenza giustificata del presidente della Provincia Kompatscher, l'esame della mozione sia rinviato alla seduta di domani.

Il presidente accoglie la richiesta e passa al punto successivo all'ordine del giorno.

Punto 4 all'odg

voto n. 42/15: Per regole vincolanti nello sport internazionale: rispetto dei diritti umani, tutela dell'ambiente, lotta alla corruzione (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 14/7/2015).

Sul voto, illustrato dal primo firmatario, cons. Heiss, intervengono i cons. Zimmerhofer, Steger, Amhof, Knoll e Pöder nonché per la Giunta provinciale l'ass. Stocker, che chiede una votazione per parti separate.

Replica il cons. Heiss.

Come chiesto dall'ass. Stocker, il voto è posto in votazione per parti separate, con il seguente esito:

- 0 premesse: respinte con 16 voti contrari, 6 voti favorevoli e 8 astensioni (votazione n. 2489)
- 0 punto 1 della parte dispositiva: approvato con 30 voti favorevoli e 2 astensioni (votazione n. 2490)
- 0 punto 2 della parte dispositiva: respinto con 17 voti contrari, 6 voti favorevoli e 9 astensioni (votazione n. 2491)
- 0 punto 3 della parte dispositiva: approvato all'unanimità (votazione n. 2492)
- 0 punto 4 della parte dispositiva: respinto con 17

17 Gegenstimmen, 7 Jastimmen und 9 Enthaltungen (Abstimmung Nr. 2493).

Der Präsident stellt fest, dass damit nur die Punkte Nr. 1 und 3 des verpflichtenden Teiles des Begehrensantrages genehmigt worden sind.

Top 5

Beschlussantrag Nr. 511/15: SPRAR-Ausschreibungen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 16.11.2015).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch den Erstunterzeichner, Abg. Dello Sbarba, ergreift der Präsident das Wort und teilt mit, dass aufgrund eines technischen Defektes die Sitzung vorzeitig geschlossen werden muss.

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 109. Sitzung vom 8.4.2016 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.31 Uhr die Sitzung.

DO

voti contrari, 7 voti favorevoli e 9 astensioni (votazione n. 2493).

Il presidente constata che sono stati approvati solo i punti 1 e 3 della parte dispositiva del voto.

Punto 5 all'odg

mozione n. 511/15: Bandi SPRAR (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 16/11/2015).

Dopo l'illustrazione della mozione da parte del primo firmatario, cons. Dello Sbarba, interviene il presidente e comunica che per un guasto tecnico la seduta viene tolta anticipatamente.

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno, il verbale della seduta n. 109 dell'8/4/2016 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.31 toglie la seduta.

PA/ci

Der Präsident | Il presidente
Dr. Thomas Widmann

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
dott. ing. Roberto Bizzo

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Roland Tinkhauser